

## **ET** Eesti keeles

### **Kasutusjuhend**

#### **NÕUDEPESUMASIN - Sisukord**

Kasutusjuhend, 1  
Olulised ohutusnõuded, 2-3  
Tehniline tugi, 7  
Tootekirjeldus, 8  
Paigaldamine, 10-11  
Seadme kirjeldus, 12  
Rafineeritud sool ja loputusvahend, 13  
Restide täitmise, 14-15  
Pesuvahendi ja nõudepesumasinaga kasutamine, 16  
Pesutsüklid, 17  
Spetsiaalsed pesutsüklid ja lisavõimalused, 18  
Hooldus ja korrasoid, 19  
Veatsing, 20

## **LT** Lietuviškai

### **Naudojimo instrukcijos**

#### **INDAPLOVĖ - Turinys**

Naudojimo instrukcijos, 1  
Svarbios saugos instrukcijos, 3-4-5  
Pagalba, 7  
Gaminio duomenys, 8  
Montavimas, 21-22  
Įrenginio aprašymas, 23  
Valyta druska ir plovimo priemonės, 24  
Indų į stalčių dėjimas, 25-26  
Ploviklio ir indaplovės naudojimas, 27  
Plovimo ciklai, 28  
Specialūs plovimo ciklai ir parinktys, 29  
Techninė priežiūra ir aptarnavimas, 30  
Gedimų nustatymas ir šalinimas, 31

## **LV** Latviešu valodā








### **Lietošanas instrukcija**

#### **TRAUKU MAZGĀJAMĀ MAŠĪNA - Saturs**


Lietošanas instrukcijas, 1  
Svarīgas norādes par drošību, 5-6  
Palīdzība, 7  
Datu lapa, 9  
Uzstādīšana, 33-34  
Ierīces apraksts, 35  
Uzlabotais sāls un skalošanas līdzeklis, 36  
Ievietošana statīvos, 37-38  
Mazgāšanas līdzekļa un trauku mazgājamās mašīnas lietošana, 39  
Mazgāšanas cikli, 40  
Speciālie mazgāšanas cikli un opcijas, 41  
Apkope un uzturēšana, 42  
Traucējumu meklēšana, 43



## SÜMBOLITETÄHENDUS/ SIMBOLIŲ REIKŠMĒS/SIMBOLU SKAIDROJUMS

-  Hoiatus/Ispējimas/Brīdinājums
-  Maandamine/Ižeminimas/Zemējums
-  Elektriņhud/Elektros smūgio pavojus/Elektrisks apdraudējums
-  Jāātmekāitlus/Atliekos/Atkritumi
-  Keskonna säästmīne/Aplīnkos apsauga/Vīdes aizsardzība
-  Ūmbertōōtleminē/Perdirbīmas/Pārstrāde
-  Kasutada kindaid/Mūvētī pirštīnes/Cimdu lietošana


### ET OLULISED OHUTUSNĒUDES

 Enne seadme esimest kasutuskorda lugege juhised hoolikalt läbi, sest need sisaldavad olulist teavet seadme ohutu paigaldamise, kasutamise ja hoolduse kohta. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas, et seda vajaduse korral hiljem uuesti vaadata. Kui müüte seadme ära, annate selle ära või kui seade viiakse teise kohta, andke kindlasti see kasutusjuhend seadmega kaasa.

Eemaldage seadmelt kogu pakend ja veenduge, et seadmel ei ole transpordikahjustusi. Vastasel juhul katkestage paigaldustööd ja pöörduge edasimüüja poole.

#### Nõudepesumasina kasutamisel tuleb täita alljärgnevaid ohutusnõudeid:

- See seade on mõeldud nõude pesemiseks kodumajapidamises vastavalt seadme kasutusjuhendi juhistele.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised või vaimsed võimed või vähesed kogemused ja oskused, tohivad sada seadet kasutada juhul, kui neile tagatud järelevalve või antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning nad mõistavad seadme kasutamisest tuleneda võivaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma täiskasvanu järelevalveta.
- Nõudepesumasinat ei tohi paigaldada välistingimustesse, isegi mitte katuse alla. Äärmiselt ohtlik on jätta nõudepesumasin vihma või tormi kätte.
- Ärge hoidke seadme lähedal kergsüttivaid materjale.
- Seadmes olev vesi ei kõlba joomiseks.
- Ärge kasutage seadmes lahusteid - plahvatusoht!
- Seadme ust ei tohi jätta lahti, sest vastasel juhul võib keegi selle otsa komistada.

- Ärge pange nõudesumasina avatud uksele esemeid ja ärge istuge või seiske nõudepesumasina lahtisele uksele, sest nõudepesumasin võib ette kukkuda.
- Nõudepesumasina lahtine uks talub ainult väljatõmmatud täis resti raskust.
- Iga tsükli lõpus ja enne seadme puhastamist või hooldamist või talitlushäire korral tuleb veekraan kinni keerata ja pistik seinakontaktist välja tõmmata.
- Seadet tohivad remontida ja seadmele tehnilist hooldust teha ainult kvalifitseeritud tehnikud.
- Seadme pistiku välja tõmbamisel seinakontaktist tõmmake alati pistikust. Ärge tõmmake toitekaablist.
-  • Rebindite vältimiseks kandke seadme kokku panemise ajal spetsiaalseid kaitsekindaid.
- Piirake sobivate vahendite abil juurdepääs seadme tagaseinale - paigaldage seade seinale lähedale või kasutage mööbliplaati.
- Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas. Pakkematerjale ei tohi kasutada mängimiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Hoidke nõudepesu- ja loputusvahend ning sool lastele kättesaamatus kohas.
- See seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises.
- Seadet ei tohi kasutada enne, kui selle paigaldamine on lõpetatud.

#### MAANDUSJUHISED

- See seade peab olema maandatud. Seadme talitlushäire või rikke korral vähendab maandus elektrilöögiohtu, tagades elektrivoolule kõige väiksema takistusega tee. See seade on varustatud toitekaabliga, millel on maandusjuht ja -pistik.
- Pistik tuleb ühendada sobivasse seinakontakti,

mis on paigaldatud ja maandatud vastavalt kohalikele eeskirjadele ja määrustele.

- Seadme ühendamiseks voluvõrku ei tohi kasutada pikendusjuhet, adaptereid ega adapterpistikuid.

 • Seadme maandusjuhi vale ühendamine võib põhjustada elektrilöögiohu.

- Kui kahtlete, kas seade on nõuetekohaselt maandatud, konsulteerige kvalifitseeritud elektriku või hooldusesindajaga. Ärge muutke seadme pistikut, kui see ei sobi seinakontakti. Pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole, kes paigaldab sobiva seinakontakti.

### NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

- Pärast seadme paigaldust peab olema tagatud juurdepääs selle pistikule, et vajadusel seade voluvõrgust lahutada.


- Nõudepesumasina täitmisel nõudega:

**1** - pange teravad esemed nii, et need ei kahjusta ukse tihendit;


**2** - **HOIATUS:** pange noad ja teised terava otsaga köögitarvikud nugade-kahvlite korvi nii, et otsad/lõiketerad on suunatud alla või pange need horisontaalselt, teravate otstega seadme tagakülje poole.

- Kasutage ainult automaatsõudepesumasina jaoks mõeldud nõudepesu- ja loputusvahendeid.

- **HOIATUS:** Mõned nõudepesuvahendid on tugevalt aluselised. Need võivad olla alla neelamise korral väga ohtlikud. Väldige kontakti naha ja silmadega ning hoidke lapsed eemal, kui nõudepesumasina uks on lahti. Kui pesutsüklil on lõppenud, veenduge, et nõudepesuvahendi sahtel on tühi.

 • Ohu vältimiseks võib kahjustunud toitekaabli vahetada tootja või selle hoolduskeskus või sarnaselt kvalifitseeritud isik.

- Paigaldamise ajal tuleb vältida toitekaabli liigset painutamist või laiaks pressimist. Juhtimisnuppe ei tohi muuta.

 • Pakkematerjalide kasutuselt kõrvaldamisel järgige kohalike eeskirju, et tagada nende ümbertöötlemine.

- Kasutage nõudepesumasinat sihipäraselt.
- Seadme ühendamiseks veevõrguga tuleb kasutada komplekti kuuluvaid volikuid. Kasutatud volikuid ei tohi uuesti kasutada.
- Nõude maksimaalne arv on toodud tootelehel.




### KESKKONNA SÄÄSTMINE


- See seade on valmistatud ümbertöödeldud või korduvkasutatavatest materjalidest. Seadme kasutuselt kõrvaldamisel tuleb

järgida kohalike jäätmeäitluseeskirju. Enne seadme kasutuselt kõrvaldamist lõigake selle toitekaabel läbi, et vältida seadme uuesti sisse lülitamine.


- Lisateavet selle toote käsitlemise ja kasutuselt kõrvaldamise kohta saate kohalikust omavalitsusest, kus tegeletakse jäätmeäitlusega või kauplusest, kust te seadme soetasite.

### PAKENDI KASUTUSLTL KÕRVALDAMINE

 • Pakend on 100% ümbertöödeldav, mida tõendab pakendil olev ümbertöötlemise sümbol. Pakendi osi ei tohi paisata keskkonda, vaid need tuleb kasutuselt kõrvaldada vastavalt kohaliku omavalitsuse poolt sätestatud nõuetele.

 • Vastavalt Euroopa Direktiivile 2012/19/EÜ, milles käsitletakse elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid, ei tohi kodumajapidamisseadmeid visata olmeprügi hulka. Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmed tuleb koguda eraldi, et optimeerida seadmes olevate materjalide korduvkasutamise ja ümbertöötlemisega seonduvaid kulusid ning vältida seeläbi võimalikku kahju atmosfäärile ja inimeste tervisele. LÄBIKRIIPSUTATUD PRÜGIKASTI MÄRK KÕIKIDEL TOODETEL TULETAB SEADME OMANIKULE MEELDE TEMA KOHUSTUST KOGUDA JÄÄTMEID ERALDI. Lisateavet saamiseks kodumajapidamisseadmete nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise kohta pöörduge vastava riigiasutuse või seadme edasimüüja poole.


### LT SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

 Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite instrukcijas, nes jose pateikta svarbi saugaus montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros informacija. Šį naudojimo vadovą laikykite saugioje vietoje, kad bet kada prireikus galėtumėte juo naudotis. Įrenginį parduodant, atiduodant arba gabenant į kitą vietą, įsitinkite, kad kartu su indaplove perduodamas ir šis naudojimo vadovas.

Išimkite įrenginį iš pakuotės ir įsitinkite, kad jis nebuvo pažeistas transportavimo metu. Jeigu pastebėjote pažeidimų, susisiekite su pardavėju. Toliau nemontuokite indaplovės.

 **Naudodami indaplovę, laikykitės šių atsargumo priemonių**

- Įrenginys skirtas naudoti indų plovimui buityje, laikantis šiame vadove pateiktų instrukcijų.

- Šį įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai sumažėję arba asmenys su patirties bei žinių trūkumu, jeigu jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta kylančius pavojus. Įrenginys neskirtas žaisti vaikams.
- Įrenginio valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų negali atlikti vaikai be suaugusiųjų priežiūros.
- Įrenginys negali būti naudojamas lauke, net ir po stogu. Galimybė vėjui ir lietai veikti įrenginį kelia labai didelį pavojų.
- Šalia įrenginio negalima laikyti degių medžiagų.
- Įrenginyje esantis vanduo nėra geriamasis vanduo.
- Nenaudokite tirpiklių prietaiso viduje: tai sukelia sprogimo pavojų!
- Nepalikite atvirų įrenginio durų – kyla užkliuvimo pavojus.
- Ant atidarytų durelių negalima dėti pašalinių daiktų, taip pat negalima ant jų sėdėti arba stovėti, nes įrenginys gali apvirsti.
- Atidarytos indaplovės durelės gali išlaikyti tik ištraukto ir apkrauto padėklo svorį.
- Kiekvieną kartą baigus indų plovimo ciklą, taip pat prieš valant įrenginį arba atliekant jo techninę priežiūrą, būtina ištraukti laidą iš elektros maitinimo lizdo. Tai būtina padaryti ir įrenginio veikimo sutrikimo atveju.
- Remontą ir techninius pakeitimus gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas.
- Išjungę įrenginį, visada ištraukite laidą iš elektros maitinimo lizdo. Netraukite laikydami už laido.
-  Siekiant išvengti susižalojimo pavojaus, įrenginio montavimo metu reikia mūvėti tam skirtas pirštines.
- Įrenginio naudojimo metu prieiga prie jo galinės sienelės turi būti apribota: įrenginį rekomenduojama priglausti prie sienos arba baldų.
- Įrenginio pakuotės medžiagas laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – jos neturi būti naudojamos žaidimui.
- Vaikams neturi būti leidžiama žaisti su įrenginiu.
- Ploviklį, skalavimo priemones ir druską laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įrenginys skirtas tik naudojimui buityje.
- Įrenginį galima naudoti tik užbaigus jo montavimo darbus.

## ĮŽEMINIMO INSTRUKCIJOS

- Šis įrenginys turi būti įžemintas. Sutrikus įrenginio veikimui arba jam sugedus, įžeminimas sumažina elektros smūgio riziką,

elektros srovę nukreipdamas mažiausios varžos kryptimi. Šis įrenginys pateikiamas su maitinimo laidu, turinčiu įžeminimo laidą ir kištuką su įžeminimo jungtimi.

- Kištukas turi būti įjungtas į tinkamą maitinimo tinklo lizdą, kuris yra sumontuotas ir įžemintas laikantis visų vietos teisės aktų ir potvarkių.
- Ilgintuvai, adapteriai ir kištukų adapteriai negali būti naudojami įrenginio jungimui prie elektros tinklo.

 Netinkamas įžeminimo laido prijungimas gali sukelti elektros smūgio pavojų.

- Jeigu abejojate, ar įrenginys yra tinkamai įžemintas, pasikonsultuokite su kvalifikuotu elektriku arba techninės priežiūros specialistu. Jeigu kartu su įrenginiu pateiktas kištukas netelpa į lizdą, jo keisti negalima. Tinkamą kištuką gali parinkti tik kvalifikuotas elektrikas.

## TINKAMAS NAUDOJIMAS

- Sumontavus įrenginį turi būti užtikrinta išjungimo galimybė (prieiga prie pagrindinio kištuko).


• Dėdami indus plovimui:

- 1 – Aštrius stalo įrankius arba kt. reikmenis sudėkite taip, kad jie nepažeistų durelių tarpiklio.


2 – **ISPĖJIMAS:** Peiliai ir kiti aštrūs reikmenys turi būti sudėti į stalo įrankių krepšelį nukreipiant jų viršūnes / ašmenis žemyn arba padėti horizontalioje padėtyje, aštrias kraštines nukreipiant nuo įrenginio priekinės dalies.

- Naudokite tik automatinėms indaplovėms skirtą ploviklį bei skalavimo priemones.

• **ISPĖJIMAS:** Kai kurie plovikliai yra stiprūs šarmai. Jie gali būti labai pavojingi nurijus. Venkite patekimo ant odos ir į akis; laikykite vaikus atokiau, kai yra atidaryta indaplovė. Pasibaigus plovimo ciklui, patikrinkite, ar ploviklio talpykla yra tuščia.

 Jeigu yra pažeistas maitinimo laidas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, jo paskirtas techninės priežiūros atstovas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.

- Montuojant negalima maitinimo laido pernelyg sulenkti arba per daug ištiesti. Nekeiskite valdymo parametrų.

 Šalindami bet kokias pakavimo medžiagas, laikykitės vietos teisės aktų nuostatų taip, kad pakuotė būtų panaudota pakartotinai.

- Naudokite indaplovę tik pagal paskirtį.
- Įrenginys turi būti prijungtas prie vandentiekio naudojant naują žarnų komplektą. Seni žarnų komplektai neturi būti naudojami pakartotinai.

- Didžiausias indų komplektų skaičius nurodytas gaminio lape.

### **APLINKOS APSAUGA**


- Šis įrenginys buvo pagamintas iš perdirbamų arba pakartotinio naudojimo medžiagų. Atidavimas į metalo laužą turi būti atliekamas laikantis vietos atliekų tvarkymo reikalavimų. Prieš atiduodami į metalo laužą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra nupjautas ir kad prietaisas negalės būti naudojamas pakartotinai.
- Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą kreipkitės į vietos valdžios instituciją, atsakingą už buitines technikos atliekų surinkimą, arba parduotuvę, kurioje pirkote įrenginį.

### **PAKUOTĖS UTILIZAVIMAS**

- Pakuotė gali būti visiškai perdirbta – tai patvirtina perdirbimo simbolis. Įvairios kitos pakuotės dalys neturi patekti į aplinką, tačiau turi būti utilizuotos laikantis vietos valdžios reglamentų.


- Europos Sąjungos direktyvoje 2012/19/ES, susijusioje su elektros ir elektroninės įrangos atliekomis (EEIJA), teigiama, kad buitiniai įrenginiai neturi būti šalinami naudojant įprastą kietųjų buitinių atliekų tvarkymo ciklą. Išrinkti įrenginiai turėtų būti sukaupiami atskirai, siekiant pagerinti pakartotinio panaudojimo ir indaplovės viduje esančių medžiagų perdirbimo išlaidas bei užkirsti kelią žalai aplinkai bei visuomenės sveikatai. Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis, vaizduojamas ant įrenginių, primena jų savininkams įsipareigojimus, susijusius su buitines technikos atliekų atskiru surinkimu. Dėl papildomos informacijos, susijusios su tinkamu buitinių įrenginių šalinimu, galite kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją arba vietos įrenginių pardavimo atstovą.

## **LV SVARĪGAS DROŠIBAS NORĀDES**

 Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet norādes, jo tās iekļauj svarīgu informāciju par drošu uzstādīšanu, izmantošanu un apkopi. Glabājiet šo lietošanas instrukciju drošā vietā turpmākām uzziņām. Ja ierīce tiek pārdota, atdota vai pārvietota, nodrošiniet, lai tās komplektā tiktu iekļauta šī instrukcija.

Atbrīvojiet ierīci no visa iesaiņojuma un pārliecinieties, ka pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Bojājumu gadījumā sazinieties ar mazumtirgotāju un neturpiniet uzstādīšanas procesu.


## **Izmantojot trauku mazgājamo mašīnu, ievērojiet turpmāk norādītos drošības pasākumus.**

- Ierīce jāizmanto mājsaimniecības fajansa trauku mazgāšanai saskaņā ar šīs instrukcijas norādēm.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no astoņu gadu vecuma un personas ar pavājinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tām tiek nodrošināta atbilstoša pārraudzība vai sniegtas norādes par ierīces drošu izmantošanu un tās saprot saistītos draudus. Bērni nedrīkst spēlēt ar šo ierīci.
- Tīrīšanu un apkopi, ko parasti veic lietotājs, nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt ārā, pat slēgtās zonās. Ļoti bīstami ir atstāt iekārtu apstākļos, kur tā tiek pakļauta lietus un vētras iedarbībai.
- Neglabājiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošus materiālus.
- Ūdens, kas ir ierīcē, nav dzerams.
- Nelietojiet ierīcē šķīdinātājus: eksplozijas risks!
- Durvis nedrīkst atstāt atvērtā pozīcijā, lai neradītu pakļūšanas risku.
- Uz atvērtajām durvīm nedrīkst atbalstīt nekādus priekšmetus un uz tām nedrīkst arī sēdēt vai stāvēt, jo ierīce var gāzties uz priekšu.
- Atvērtas ierīces durvis var atbalstīt vienīgi ar pilnībā izvilktu statīva svaru.
- Katra cikla beigās un pirms ierīces tīrīšanas apkopes darbu veikšanas nolūkos ir jāaizver ūdens padeves krāns un kontaktdakša jāatslēdz no kontaktligzdas; atvienošana jāveic arī jebkuras disfunkcijas gadījumā.
- Remontdarbus un tehniskās izmaiņas drīkst veikt tikai kvalificēts tehniskais speciālists.
- Atslēdzot ierīci, vienmēr izvelciet kontaktdakšu no strāvas ligzdas. Nevelciet aiz kabeļa.
-  Lai nesavainotos, ierīces montāžas laikā jāizmanto īpaši cimdi.
- Lietošanas laikā ir pienācīgi jāierobežo piekļuve aizmugures sienai, piemēram, novietojot ierīci pie sienas vai kādas mēbeles malas.
- Iesaiņojuma materiālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā, tos nedrīkst izmantot kā rotaļlietas.
- Bērniem nedrīkst ļaut spēlēt ar šo ierīci.
- Mazgāšanas līdzekli, skalošanas līdzekli un sāli glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Ierīce ir paredzēta tikai izmantošanai mājsaimniecībā.

- Ierīci nedrīkst darbināt pirms uzstādīšanas procesa pabeigšanas.

## NORĀDĪJUMI PAR ZEMĒŠANU


- Šī ierīce ir jāiezemē. Disfunkcijas vai atteices gadījumā zemējums mazina elektrošoka gūšanas risku, nodrošinot mazākās pretestības ceļu elektriskajai strāvai. Šīs ierīces vadam ir aprīkojuma zemējuma vadītājs un zemējuma spraudnis.
- Spraudnis ir jāpieslēdz atbilstoši izejai, kas ir uzstādīta un iezemēta atbilstoši visiem vietējiem noteikumiem un rīkojumiem.
- Ierīces pievienošanai pie izejas nedrīkst izmantot pagarinātājvadu, adapterus un pārveides spraudņus.

 • Nepareizs aprīkojuma zemējuma vadītāja savienojums var radīt elektrošoka gūšanas risku.


- Ja šaubāties, vai ierīce ir pareizi iezemēta, lūdziet to pārbaudīt kvalificētam elektriķim vai servisa pārstāvim. Nepārveidojiet ierīci pievienoto kontaktdakšu, ja tā neatbilst izejai. Palūdziet kvalificētam elektriķim uzstādīt pareizu izeju.

## PAREIZA LIETOŠANA

- Pēc uzstādīšanas jānodrošina piekļuve ierīces atvienošanai (ar galveno kontaktdakšu).
- Mazgājamo priekšmetu ievietošana.
- 1. Asus priekšmetus novietojiet tā, lai tie nesabojātu durvju blīvējumu.
- 2. **BRĪDINĀJUMS!** Naži un citi piederumi ar asiem galiem jāievieto piederumu grozā ar smailajiem galiem/asmeņiem uz leju vai horizontālā pozīcijā tā, lai asais gals būtu vērsts prom no ierīces priekšpusēs.
- Lietojiet tikai automātiskajai trauku mazgājamajai mašīnai paredzētos tīrīšanas līdzekļus un skalošanas piedevas.
- **BRĪDINĀJUMS!** Daži trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir ļoti sārmaini. Norīšanas gadījumā tie var būt ļoti bīstami. Nepieļaujiet to saskari ar ādu un acīm un neļaujiet bērniem atrasties pie trauku mazgājamās mašīnas, kad tās durvis ir atvērtas. Pēc mazgāšanas cikla pabeigšanas pārbaudiet, vai mazgāšanas līdzekļa trauks ir tukšs.

 • Ja padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no riska, tas jānomaina ražotājam, tā apkopes pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personai.

- Uzstādīšanas laikā strāvas vadu nedrīkst pārmērīgi vai bīstami saliekt vai saspīest. Neveiciet nekādas vadības elementu izmaiņas.

 • Likvidējot iesaiņojuma materiālus,


ievērojiet vietējos tiesību aktus, lai iesaiņojumu varētu izmantot atkārtoti.


- Trauku mazgājamo mašīnu izmantojiet tikai paredzētajiem nolūkiem.
- Ierīce ir jāpievieno ūdens padevei, izmantojot jaunus šļūteņu komplektus. Vecos šļūteņu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Maksimālais ēdamrīku komplektu skaits ir norādīts izstrādājuma lapā.

## VIDES AIZSARDZĪBA

- Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājama vai atkārtoti izmantojama materiāla. Nodošana metāllūžņos jāveic saskaņā ar vietējiem atkritumu likvidācijas noteikumiem. Pirms nodošanas metāllūžņos nogrieziet strāvas vadu, lai ierīci nevarētu izmantot atkārtoti.
- Lai iegūtu papildinformāciju par to, kā rīkoties ar šo izstrādājumu un to pārstrādāt, sazinieties ar vietējām varas iestādēm, kas nodarbojas ar atsevišķo atkritumu savākšanu, vai veikalu, kurā iegādājāties ierīci.

## IESAIŅOJUMA IZMEŠANA


 • Iesaiņojums ir 100% pārstrādājams (to apstiprina pārstrādes simbols). Iesaiņojuma dažādās daļas nedrīkst izmest apkārtējā vidē, bet tās ir jāutilizē saskaņā ar pašvaldības noteikumiem.

 • Eiropas Direktīva Nr. 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) noteic, ka sadzīves ierīces nedrīkst likvidēt, izmantojot parasto pilsētas cieta atkritumu savākšanas ciklu. Izlietotās ierīces ir jāsavāc atsevišķi, lai optimizētu iekārtas materiālu atkārtotās izmantošanas un pārstrādes izmaksas un novērstu iespējamo kaitējumu atmosfērai un sabiedrības veselībai. Uz visiem izstrādājumiem redzamais pārsvītrotās atkritumu tvertnes simbols atgādina īpašniekiem par viņu pienākumiem saistībā ar atsevišķo atkritumu savākšanu. Lai iegūtu papildinformāciju par sadzīves ierīču pareizu likvidēšanu, īpašnieki var sazināties ar attiecīgo valsts iestādi vai ierīču vietējo izplatītāju.

## ET Tehniline tugi

### Enne kui pöördute tehnilise toe poole:

- proovige lahendada probleem veaotsingus toodud juhiste abil (vt "Veaotsing");
- käivitage programm uuesti - probleem võib kaduda iseenesest;
- probleemi püsimisel pöörduge volitatud hoolduskeskuse poole.

 **Ärge kasutage kunagi volitust mitteomavate tehnikute teenuseid.**

### Tehnilise toe poole pöördudes on vaja edastada järgmine teave

- talitlushäire tüüp;
- seadme mudeli number (Mod.);
- seadme seerianumber (S/N).

Vastavad andmed leiate seadme andmeplaadilt (vt "Seadme kirjeldus").

## LT Pagalba

### Prieš kreipdamiesi į pagalbą:

- patikrinkite, ar galima problemą pašalinti naudojantis Gedimų nustatymo ir šalinimo rekomendacijomis (žr. skyrių *Gedimų nustatymas ir šalinimas*);
- iš naujo paleiskite programą, kad įsitikintumėte, ar problema išliko;
- jeigu problema išliko, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

 **Niekada nesinaudokite neįgaliotųjų specialistų paslaugomis.**

### Pasiruoškite šią informaciją:

- gedimo tipas;
- įrenginio modelis (mod.);
- serijos Nr. (S/N).

Šią informaciją rasite ant prie įrenginio pritvirtintos duomenų lentelės (žr. skyrių *Įrenginio aprašymas*).

## LV Palīdzība

### Pirms sazināties ar palīdzības dienestu

- Pārbaudiet, vai problēmu var novērst, izmantojot traucējumu meklēšanas instrukciju (*skatiet sadaļu Traucējumu meklēšana*).
- Restartējiet programmu, lai pārbaudītu, vai problēma ir novērsta.
- Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvarotu tehniskās palīdzības dienestu.

 **Nekad neizmantojiet nepilnvarotu tehnisko speciālistu pakalpojumus.**

### Lūdzu, sniedziet šādu informāciju:

- disfunkcijas veids;
- ierīces modeli (Mod.);
- sērijas numurs (S/N).

Šo informāciju var atrast uz ierīces datu plāksnītes (*skatiet ierīces aprakstu*).

## ET Tootekirjeldus

Tootekirjeldus	
Tarnija nimi või kaubamärk	<b>WHIRLPOOL</b>
Tarnija mudelitähis	<b>ADP 301</b>
Nimivõimsus standardse asukoha seadistuses (1)	<b>10</b>
Energiatõhususe klass skaalal A+++ (suurim energiatõhusus) kuni D (väikseim energiatõhusus)	<b>A+</b>
Aastane energiatarve kWh (2)	<b>237</b>
Standardse puhastustsükli energiatarve kWh	<b>0.83</b>
Standardse tsükli väljalülitatud režiimi energiatarve kWh	<b>0.5</b>
Standardse tsükli sisselülitatud režiimi energiatarve kWh	<b>5.0</b>
Aastane veetaru liitrites (3)	<b>2800</b>
Kuivatustõhususe klass skaalal A (suurim energiatõhusus) kuni G (väikseim energiatõhusus)	<b>A</b>
Standardse puhastustsükli programmi kestus minutites	<b>180</b>
Sisselülitatud režiimi kestus minutites	<b>12</b>
Õhumüra tase dB(A) Re 1 pW	<b>49</b>
Sisseehitatav mudel	<b>Ei</b>
1) Sildi ja kaardi andmed kehtivad standardse puhastustsükli korral. See programm sobib tavaliselt määratud lauanõude puhastamiseks ning on energia- ja veekulu seisukohast kõige tõhusam.	
2) Põhineb 280 standardisel külmaveetäite ja väikese võimsusrežiimiga puhastustsükli. Tegelik energiatarve oleneb seadme kasutusviisist.	
3) Põhineb 280 standardisel puhastustsükli. Tegelik energiatarve oleneb seadme kasutusviisist.	

## LT Gaminio vardinių parametų lentelė

Gaminio vardinių parametų lentelė	
Tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas.	<b>WHIRLPOOL</b>
Tiekėjo modelio identifikatorius	<b>ADP 301</b>
Nominali talpa, esant standartiniams vietos nustatymams (1)	<b>10</b>
Energijos sunaudojimo klasė diapazone nuo A+++ (mažai sunaudojama) iki G (daug sunaudojama)	<b>A+</b>
Energijos sunaudojimas per metus, kWh (2)	<b>237</b>
Energijos sunaudojimas vykdant standartinę plovimo programą, kWh	<b>0.83</b>
Energijos sunaudojimas išjungtame režime vykdant standartinę programą, kWh	<b>0.5</b>
Energijos sunaudojimas „palikta įjungta“ režime vykdant standartinę programą, kWh	<b>5.0</b>
Vandens sunaudojimas per metus litrais (3)	<b>2800</b>
Džiovinimo efektyvumo klasė diapazone nuo G (mažiausias efektyvumas) iki A (didžiausias efektyvumas)	<b>A</b>
Standartinės plovimo programos trukmė minutėmis	<b>180</b>
Režimo „palikta įjungta“ trukmė minutėmis	<b>12</b>
Ore sklindančio triukšmo lygis dB(A) Re 1 pW	<b>49</b>
Įmontuojamas modelis	<b>Ne</b>
1) Etiketėje ir gaminio kortelėje pateikiama informacija atitinka standartines plovimo programas, pritaikytas plauti normaliai užterštus valgomuosius reikmenis; jos yra pačios efektyviausios programos energijos ir vandens sunaudojimo atžvilgiu.	
2) Remiantis 280 standartinių plovimo ciklu, kuriems naudojamas šaltas vanduo ir nustatomi mažiau energijos naudojantys režimai. Tikrasis energijos sunaudojimas priklausys nuo prietaiso naudojimo pobūdžio.	
3) Remiantis 280 standartinių plovimo ciklu. Tikrasis energijos sunaudojimas priklausys nuo prietaiso naudojimo pobūdžio.	



## LV Datu lapa

<b>Datu lapa</b>	
Piegādātāja nosaukums vai tirdzniecības marka.	<b>WHIRLPOOL</b>
Piegādātāja modeļa identifikators	<b>ADP 301</b>
Nominālā jauda ierastajos apstākļos (1)	<b>10</b>
Elektroenerģijas efektivitātes klase uz skalas no A+++ (zems patēriņš) līdz D (augsts patēriņš)	<b>A+</b>
Elektroenerģijas patēriņš gadā, skaitot kWh (2)	<b>237</b>
Elektroenerģijas patēriņš pie standarta mazgāšanas cikla, skaitot kWh	<b>0.83</b>
Elektroenerģijas patēriņš izslēgtajā režīmā pie standarta cikla, skaitot kWh	<b>0.5</b>
Elektroenerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā pie standarta cikla, skaitot kWh	<b>5.0</b>
Ūdens patēriņš gadā litros (3)	<b>2800</b>
Žāvēšanas efektivitātes klase uz skalas no G (minimālā efektivitāte) līdz A (maksimālā efektivitāte)	<b>A</b>
Standarta mazgāšanas ciklam paredzētais programmas laiks minūtēs	<b>180</b>
Gaidīšanas režīma ilgums minūtēs	<b>12</b>
Gaisa radītā akustiskā trokšņa līmenis dB(A) Re 1 pW	<b>49</b>
Iebūvētais modelis	<b>Nē</b>
1) Informācija, kura ir norādīta uz etiķetes un speciālajām zīmēm, attiecas uz standarta mazgāšanas ciklu, un šī programma ir piemērota, lai mazgātu vidēji netīrus traukus, un tās ir visefektīvākās programmas gan attiecībā uz elektroenerģijas, gan ūdens patēriņu.	
2) Pamatā ir 280 standarta mazgāšanas cikli, kuru laikā tiek izmantots aukstā ūdens piepildījums, un tiek iestatīti ekonomiskie elektroenerģijas patēriņa režīmi. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā tiks izmantota šī veļas mašīna.	
3) Pamatā ir 280 standarta mazgāšanas cikli. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā tiks izmantota šī veļas mašīna.	

# Paigaldamine

ET

**⚠** Kui peate nõudepesumasina paigalduskohast eemale liigutama, hoidke seda püstises asendis. Äärmise vajaduse korral võib nõudepesumasina kallutada selle tagaküljele.

## Veevarustusega ühendamine

**⚠** Nõudepesumasina võib veevarustusega ühendada ainult kvalifitseeritud tehnik.

Olenevalt paigaldustingimustest võib vee sisselaske- ja väljalaskevoolikud paigutada paremale või vasakule.

Jälgige, et nõudepesumasin ei painuta voolikuid ega suru neid kokku.

## Vee sisselaskevooliku ühendamine

- Ühendage külma või sooja vee ühenduspunkti, millel on keere 3/4" (kuni 60 °C).
- Laske veel joosta, kuni vesi on täiesti puhas.
- Keerake sisselaskevoolik tugevalt kinni ja keerake kraan kinni.

**⚠** Kui sisselaskevoolik ei ole piisavalt pikk, pöörduge spetsialiseeritud kaupluse või volitatud tehniku poole (vt "Tehniline tugi").

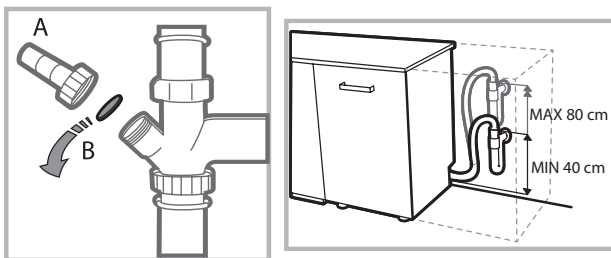
**⚠** Vee surve väärtus peab jääma tehniliste andmete tabelis toodud väärtuste vahemikku. Vastasel juhul ei pruugi nõudepesumasin korralikult töötada.

**⚠** Veenduge, et voolik ei ole paindes ega kokku surutud.

## Vee väljalaskevooliku ühendamine

Ühendage väljalaskevoolik äravoolutoruga, mille läbimõõt on vähemalt 2 cm (A).

Väljalaskevooliku ühendus peab olema 40-80 cm kõrgusel põrandapinnast või pinnast, millele nõudepesumasin toetub.



Enne vee väljalaskevooliku ühendamist valamu äravoolutoruga eemaldage plastist kork (B).

## Üleujutusevastane kaitse

Üleujutuste vältimiseks on nõudepesumasin:

- varustatud spetsiaalse süsteemiga, mis katkestab veevarustuse, kui seadmes tekib talitlushäire või seadmest hakkab vett välja lekkima.




**HOIATUS: OHTLIK PINGE!**

Mitte mingil juhul ei tohi vee sisselaskevoolikut lõigata, sest see sisaldab pingestatud elektriosi.

## Elektriühendus

Enne kui panete pistiku seinakontakti veenduge, et:

- seinakontakt on maandatud  ja vastab kehtivatele eeskirjadele;
- seinakontakt talub nõudepesumasina maksimumkoormust, mis on näidatud andmeplaadil (ukse siseküljel) (vt osa "Seadme kirjeldus");
- elektritoite pinge jääb ukse siseküljel oleval andmeplaadil näidatud väärtuste piiresse;
- seinakontakt sobib nõudepesumasina pistikuga. Vastasel juhul pöörduge volitatud tehniku poole, kes vahetab pistiku välja (vt "Tehniline tugi"). Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega harupesasid.

**⚠** Toitekaabel ei tohi olla paindes ega kokku surutud.

**⚠** Ohu vältimiseks võib kahjustunud toitekaabli vahetada ainult tootja või tootja volitatud hoolduskeskus. (vt "Tehniline tugi")

**⚠** Tootja ei vastuta nende nõuete eiramisest tuleneda võivate õnnetuste eest.

## Paigaldamine ja loodimine

1. Pange nõudepesumasin tasasele ja tugevale põrandale. Kui põrand on ebatasane, reguleerige seadme eesmisi tugijalgu nii, et nõudepesumasin on täiesti horisontaalselt. Õieti looditud nõudepesumasin on stabiilsem ja on vähem tõenäoline, et see hakkab töötamise ajal liikuma või vibratsiooni ja müra tekitama.

2. Enne nõudepesumasina integreerimist, katke puidust riuli alumine pool läbipaistva kleepribaga, mis kaitseb mööblit võimaliku kondensaadi eest.

3. Pange nõudepesumasin nii, et selle küljed või tagapaneel on vastu külgnevaid kappe või seina. Selle nõudepesumasina võib paigutada ka üksiku tööpinna alla (vt eraldi paigaldusjuhiseid).

4. Seadme tagumiste tugijalgade reguleerimiseks on nõudepesumasina esikülje alumise poole keskel punane kuusnurkpuks. Tugijalgade pikendamiseks keerake seda 8 mm kuuskantvõtme abil päripäeva ja lühendamiseks vastupäeva. (vt nendele juhistele lisatud integreerimisjuhiseid)

**Soovitused esimeseks pesutsükliks**

Kui seade on paigaldatud, eemaldage restidelt piirajad ja ülemiselt restilt elastsed kinnituselemendid (*kui need on paigaldatud*).

**Veepuhendaja seaded**


Enne esimese pesutsükli käivitamist seadke sissetuleva vee karedus. (*vt osa "Loputusvahend ja rafineeritud sool"*).

Esmalt täitke veepuhendaja paak veega ja seejärel lisage umbes 1 kg soola. Selles etapis on täiesti normaalne, et seadmest võib vett välja pritsida.

Pärast seda toimingut käivitage kohe pesutsükkel.

Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinas kasutamiseks mõeldud soola.



Pärast soola sahtlisse valamist kustub märgutuli VÄHE SOOLA.

 Kui soolamahuti on tühi, võivad veepuhendaja ja kütteelement kahjustuda.

Seade on varustatud sumisti/helisignaalidega, mis annavad kasutajale märku, et käsk (toide sisse, tsükli lõpp jne) on täidetud.

Juhtimispaneelil/ekraanil olevad sümbolid/märgutuled/LED-lambid võivad süttida erineva värviga ning need võivad kas vilkuda või püsivalt põleda.

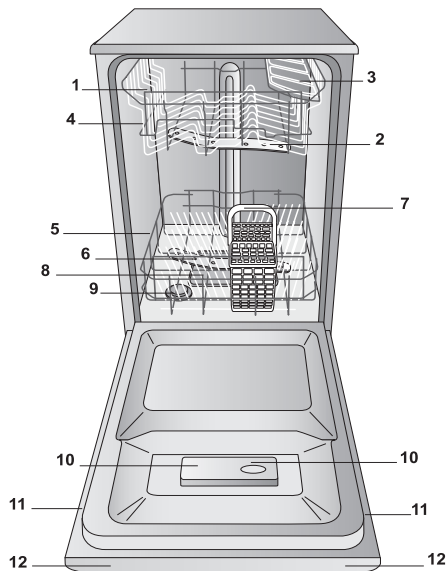
Ekraanil antakse kasulikku teavet pesutsükli liigi, kuivatus-/pesutsükli faasi, järelejäänud aja, temperatuuri jne kohta.

Tehnilised andmed	
<b>Mõõtmed</b>	laius 45 cm kõrgus 85 cm sügavus 60 cm
<b>Mahtuvus</b>	10 standardset toidunõude komplekti
<b>Veesurve</b>	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 baari) 7,25 psi – 145 psi
<b>Toitepinge</b>	Vt seadme andmeplaadilt.
<b>Koguvõimsus</b>	Vt seadme andmeplaadilt.
<b>Kaitse</b>	Vt seadme andmeplaadilt.
  	See nõudepesumasin vastab järgmistele Euroopa Ühenduse direktiividele: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE Elektri- ja elektroonisaseadmete direktiiv

# Seadme kirjeldus

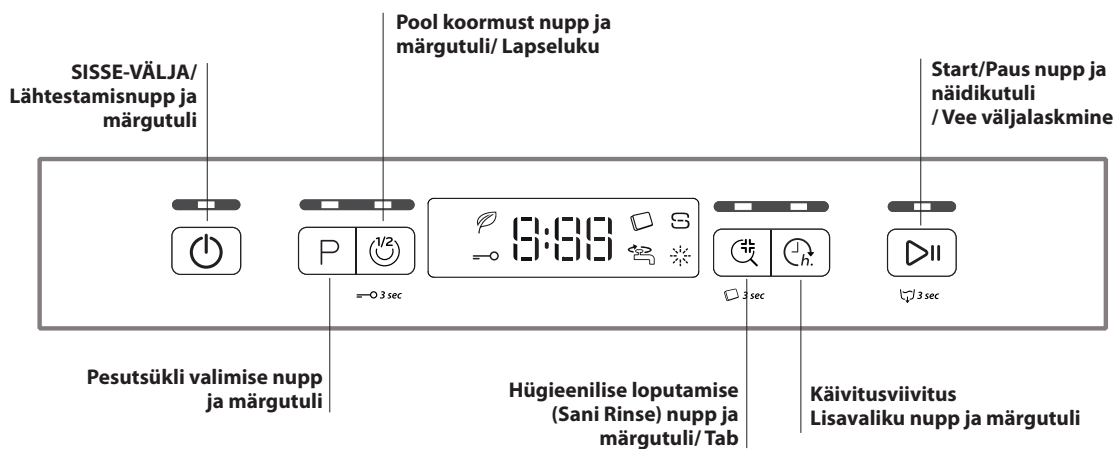
ET

## Seadme osad

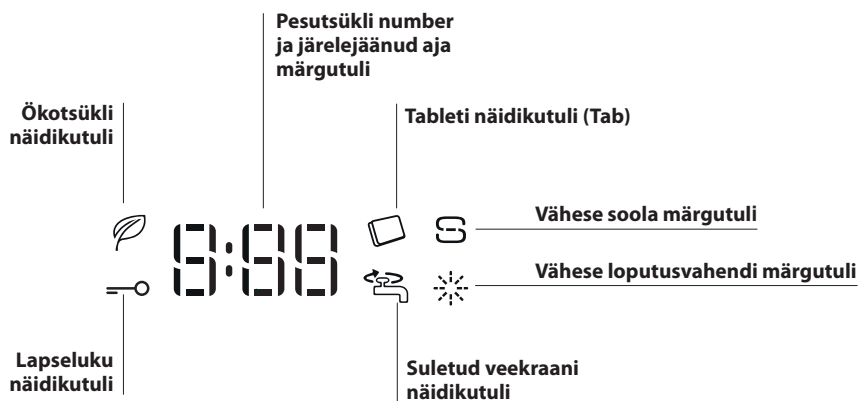


1. Ülemine rest
2. Ülemine pihustihoop
3. Riputusrestid
4. Resti kõrguse reguleerija
5. Alumine rest
6. Alumine pihustihoop
7. Söögiiristade korv
8. Pesufilter
9. Sooladosaator
10. Pesu- ja loputusvahendidosaatorid
11. Andmeplaat
12. Juhtimispaneel

## Juhtimispaneel



## Ekraan



# Rafineeritud sool ja loputusvahend



ET

**⚠** Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinate jaoks välja töötatud tooteid. Ärge kasutage lauasoola ega tööstuslikku soola.

Järgige pakendile kirjutatud juhiseid.

**⚠** Kui kasutate universaalset toodet, soovime igal juhul lisada soola, eriti kui vesi on kare või väga kare. (Järgige pakendile kirjutatud juhiseid.)

**⚠** Kui te ei lisa soola või loputusvahendit, jäävad märgutuled **VÄHE SOOLA** ja **VÄHE LOPUTUSVAHENDIT** põlema.

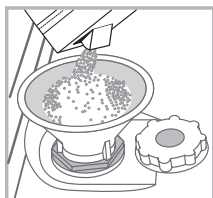
## Rafineeritud soola doseerimine

Soola lisamine aitab vältida KATLAKIVI moodustumist nõudele ja seadme osadele.

- Sooladosaator ei tohi olla kunagi tühi.
- Oluline on teha seaded vastavalt vee karedusele.

Soola dosaator asub nõudepesumasina alumises osas (vt "Kirjeldus") ja see tuleb täita, kui:

- juhtimispaneelil süttib märgutuli **VÄHE LOPUTUSVAHENDIT**;
- vt juhiseid vee kareduse tabelist.



1. Eemaldage alumine resti ja keerake paagi kork lahti (vastupäeva).
2. Ainult paagi esimesel täitmisel: täitke veedosaator kuni ülemise servani.
3. Kasutage letrit (vt joonist) ja täitke soolapaak kuni servani (mahutab umbes 1 kg). See on täiesti normaalne, kui selle toimingu ajal lekib veidi vett välja.

4. Eemaldage lehter ja puhastage paagi ava soolajääkidest. Loputage kork voolava vee all puhtaks ja keerake tagasi.

Soovime korrata seda toimingut iga kord, kui valate paaki soola juurde.

Veenduge, et kork on tugevalt kinni keeratud, nii et on välistatud pesuvahendi sattumine paaki pesutsükli ajal. Vastasel juhul võib veepehmedaja pöördumatult kahjustuda.

**⚠** Alati kui peate soola juurde lisama, soovime seda teha enne pesutsükli käivitamist.

## Vee kareduse seadmine

Veepehmedaja nõuetekohase talitluse tagamiseks on oluline teha vee karedusele vastavad reguleeringud. Lisateavet vee kareduse kohta saate oma kohalikult veevarustusettevõttelt. Tehaseseadistus on tehtud keskmise karedusega vee jaoks.

- Vajutage **SISSE/VÄLJA** nupule ja lülitage seade sisse.
- Seadme välja lülitamiseks vajutage **SISSE/VÄLJA** nupule.
- Hoidke nuppu **START/PAUS** 5 sekundit all, kuni kuulete helisignaali.
- Lülitage seade sisse, vajutades nupule **SISSE/VÄLJA**.
- Hetkel valitud taseme number ja soola märgutuli vilguvad.
- Soovitud karedustaseme valimiseks vajutage nupule **P** (vt kareduse tabelit).
- Seadme välja lülitamiseks vajutage **SISSE/VÄLJA** nupule.
- Seadistus on tehtud!

Vee kareduse tabel				Sooladosaatori keskmine tööaeg, kui päevas tehakse 1 pesutsükkel
Tase	°dH	°fH	mmol/l	Kuud
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 kuud
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 kuud
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 kuud
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 kuud
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 nädalat

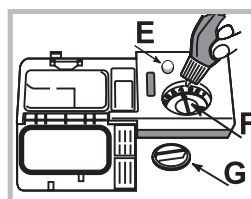
Kui väärtused on vahemikus 0°f kuni 10°f, siis me ei soovita soola kasutada. Kui valite sätte 5, võib see pikendada tsükli kestust.

(°dH = karedus mõõdetuna Saksamaa kraadides - °f = karedus mõõdetuna Prantsusmaa kraadides - mmol/l = millimooli liitri kohta).

## Loputusvahendi doseerimine

Loputusvahend kiirendab nõude kuivamist. Loputusvahendidosaator tuleb täita:

- kui juhtimispaneelil/ekraanil süttib märgutuli **VÄHE LOPUTUSVAHENDIT**;
- kui dosaatori kaanel olev tume optiline märgutuli "E" muutub läbipaistvaks;



1. Avage dosaator keerates kaant "G" vastupäeva.

2. Valage loputusvahend dosaatorisse ja jälgige, et see ei voola dosaatorist välja. Vastasel juhul pühkige väljavoolanud vedelik kohe kuiva lapiga ära.

3. Keerake kaas tagasi.

**Ärge KUNAGI valage loputusvahendit otse nõudepesumasina vanni.**

## Loputusvahendi koguse kohandamine

Kui te ei ole kuivatamise tulemusega täielikult rahul, muutke loputusvahendi kogust. Keerake koguse regulaatorit "F". Olenevalt nõudepesumasina mudelist on valikus maksimaalselt neli taset. Tehases on dosaator seatud keskmisele tasemele.

- Kui nõudele jäävad triibud, keerake regulaator väiksemale numbrile (1-2).
- Kui nõudele jäävad veetilgad või kui pärast tsükli lõppemist on näha katlakivi jälgi, keerake regulaator suuremale numbrile (3-4).

# Restide täitmine

ET

## Soovitused

Enne restide täitmist puhastage nõud toidujäätmetest ning tühjendage klaasid ja tassid. **Nõusid ei ole vaja jooksva vee all eelnevalt loputada.**

Pange nõud nii, et need püsivad tugevalt oma kohal ega kuku ümber. Pange tassid avaga allapoole ja kumerad/nõgusad nõud kaldu. Nii on tagatud vee vaba voolamine ja juurdepääs kõikidele pindadele.

Veenduge, et kaaned, käepidemed, kandikud ja pannid ei takista pihustihoobade pöörlemist. Pange väiksemad esemed söögiriistade korvi.

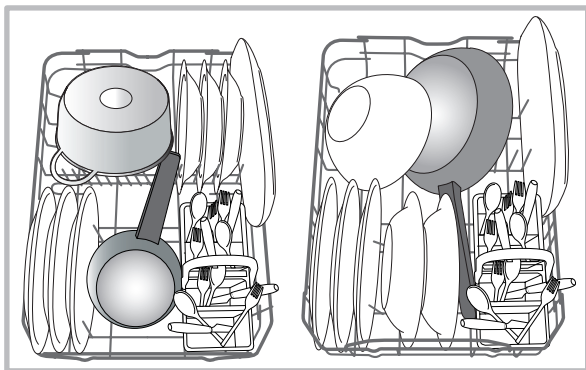
Kuna plastist nõudel ja mittenakkuva pinnaga pannidel püsivad veetilgad kauem, siis ei kuiva need nii hästi kui keraamilised või roostevabast terasest nõud.

Pange kerged esemed, nagu näiteks plastmahutid, ülemisele riulile ja veenduge, et need ei liigu oma kohalt.

Kui olete täitmise lõpetanud, veenduge, et pihustihood pöörlevad vabalt.

## Alumine rest

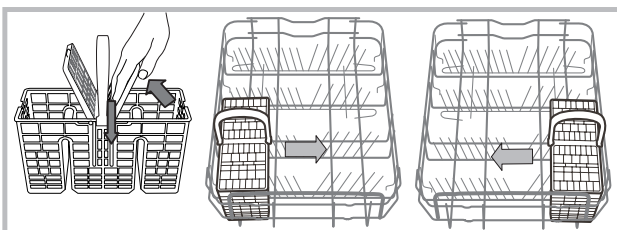
Alumisele restile võite panna pannid, kaaned, taldrikuid, salatikausid, söögiriistad jne. Võimaluse korral tuleks suured taldrikud ja kaaned panna servadesse.



Väga suured nõud ja pannid tuleb panna alumisele restile, sest seal on veejuga tugevam ja pesemine tõhusam.

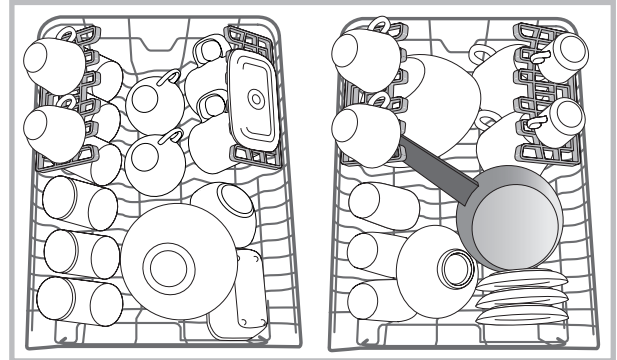
## Söögiriistade korv

Söögiriistade korvi peal on rest, mis võimaldab söögiriistu paremini paigutada. Söögiriistade korv tuleb panna **kindlasti** alumise resti esiosale.



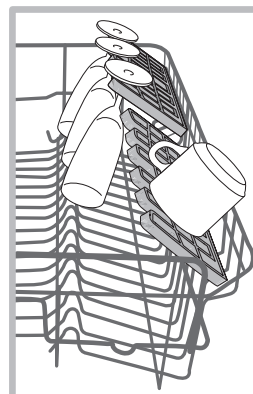
## Ülemine rest

Täitke see rest õrnade ja kergete nõudega: klaasid, tee- ja kohvitassid, alustassid, väikesed salatikausid.



## Muudetava asendiga riputusrestid

Riputusrestidel on kolm erinevat kõrguse asendit, mis võimaldavad optimeerida nendes olevate söögiriistade paigutust.



Riputusrest sobib ka veiniklaaside pesemiseks, kui panete iga klaasijala eraldi vahesse.

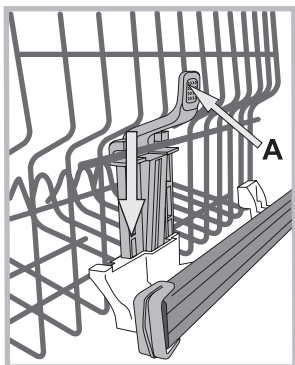
Optimaalse kuivatamise tagamiseks võite riputusreste veidi rohkem kallutada. Kalde muutmiseks tõmmake riputusrest üles, libistage seda kergelt ja pange soovitud asendisse.

### Ülemise resti kõrguse reguleerimine

Ülemise resti kõrgus on reguleeritav - seadke ülemine rest kõrgemale, kui panete alumisele restile suured esemed ja madalamale, et jätta alla rohkem ruumi riputusrestil olevate esemete jaoks.

**Soovitame resti kõrgust mitte reguleerida, kui resti on täis.**

**Ärge kunagi tõstke või langetage resti ainult ühelt küljelt.**



Kui restil on **tõstemehhanism (Lift-up)** (vt joonist), tõstke rest külgedelt hoides üles. Resti viimiseks alumisse asendisse vajutage resti küljel olevaid hoobasid (**A**) ja laske restil alla vajuda.

### Nõudepesumasinasse ei sobi:

- puidust sööginõud ja söögiriistad;
- õrnad kaunistusega klaasid, käsitööna valmistatud ja antiiksed sööginõud. Selliste nõude kaunistused ei ole kulumiskindlad;
- sünteetilisest materjalist osad, mis ei talu kuumi temperatuure;
- vask- ja tinaõud;
- tuha, vaha, määrdeaine või tindiga saastunud nõud.

Klaasi kaunistamiseks kasutatud värvid ja alumiinium-/hõbeesemed võivad pesemise ajal muuta värvi ja muutuda kahvatumaks. Mõnda tüüpi klaasid (nt kristall) võivad pärast mitmekordset pesu muutuda läbipaistmatuks.

### Klaasi ja nõude kahjustumine

Põhjused:

- klaasi ja klaasi tootmise protsess;
- pesuvahendi keemiline koostis;
- vee temperatuur loputustsükli.

Soovitused:

- peske nõudepesumasinas ainult selliseid klaase ja portselannõusid, mille kohta tootja on märkinud, et neid võib pesta nõudepesumasinas;
- kasutage sobivat õrnatoimelist nõudepesuvahendit;
- võtke klaasid ja söögiriistad nõudepesumasinast välja kohe, kui pesutsükkel on lõppenud.

# Pesuvahendi ja nõudepesumasina kasutamine

ET

## Pesuvahendi doseerimine

Hea pesutulemus sõltub kasutatava pesuvahendi õigest kogusest. Ettenähtud koguse suurendamine ei taga tõhusamat pesu, vaid suurendab keskkonna saastamist.

Kohandage pesuvahendi kogus vastavalt määrumisastmele. Kui nõud on normaalselt määratud, kasutage umbes 25 g pulberpesuvahendit või 25 ml vedelat pesuvahendit. Kui kasutate tablette, piisab ühest tablettist.

Kui nõud on ainult kergelt määratud või loputasite nõud enne nõudepesumasinasse panemist, vähendage pesuvahendi kogust.

Heade tulemuste saavutamiseks järgige pesuvahendi pakendil olevaid juhiseid.

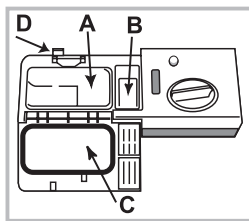
Lisateabe saamiseks pöörduge pesuvahendi tootja poole.

Pesuvahendidosaatori avamiseks vajutage nupule **D** ja valage pesuvahend vastavalt pesutsükli tabelis toodud kogusele:

• pulber või vedelik: lahtrid **A** (pesutsükli pesuvahend) ja **B** (eelpesu pesuvahend);


• tableti kujul pesuvahend: kui tsükliks on vaja kasutada ühte tabletti, pange see lahtrisse **A** ja sulgege kaas **C**; kui on vaja kahte, pange teine tablett nõudepesumasina põhja.

Puhastage paagi servad pesuvahendijääkidest ja sulgege kaas **C** (kuulete klõpsatust).



Pesuvahendidosaator avaneb õigel ajal vastavalt pesutsüklile.

Kui kasutate universaalset pesuvahendit, soovime kasutada TABLETTE, sest need kohandavad pesutsükli nii, et alati on tagatud parimad pesu- ja kuivatustulemused.

 **Kasutage ainult spetsiaalselt nõudepesumasinas kasutamiseks mõeldud pesuvahendit.**

**ÄRGE KASUTAGE** nõudepesuvedelikke.

Kui pesuvahendi kogus on liiga suur, võivad tekkida vahujäägid, mis jäävad nõudepesumasinasse ka pärast tsükli lõppemist.

Parimate pesemis- ja kuivatamistulemuste saavutamiseks tuleb kasutada koos pesuvahendit, vedelat loputusvahendit ja rafineeritud soola.

 Soovime mitte kasutada pesuvahendeid, mis sisaldavad fosfaati või kloori, sest need on keskkonnale kahjulikud.

## Nõudepesumasina käivitamine

1. Vajutage nupule SISSE-VÄLJA.
2. Avage uks ja valage dosaatorisse sobiv kogus pesuvahendit (vt jaotist "Pesuvahend").
3. Täitke restid (vt jaotist "Restide täitmine") ja sulgege uks.
4. Valige pesutsükkel vastavalt nõude tüübile ja määrumisastmele (vt Pesutsükli tabel), vajutades selleks nupule **P**.
5. Valige pesuvõimalused (vt jaotist "Spetsiaalsed pesutsükli ja lisavõimalused").
6. Nõudepesumasina käivitamiseks vajutage START/PAUSE (START/PAUS) nupule.
7. Pesutsükli lõppemisest annab märku helisignaal ja ekraanil kuvatakse **END**. Nõudepesumasina välja lülitamiseks vajutage nupule SISSE/VÄLJA.
8. Põletustrauma vältimiseks oodake mõni minut enne nõude väljavõtmist. Tühjendage restid, alustades alt.

**Elektrikulu vähendamiseks lülitub nõudepesumasin automaatselt välja, kui sellel ei ole pikema aja jooksul tehtud ühtegi toimingut.**

Kui nõud on ainult kergelt määratud või loputasite nõud enne nõudepesumasinasse panemist, vähendage pesuvahendi kogust.

## Käimasoleva pesutsükli muutmine

Kui tegite pesutsükli valimisel vea, saate tsükli muuta, kui see on just käivitunud. Selleks lülitage nõudepesumasin välja, vajutades ON/OFF (SISSE-/VÄLJA) nupule ja hoides seda all, kuni nõudepesumasin lülitub välja. Seadme sisse lülitamiseks vajutage uuesti ON/OFF (SISSE-/VÄLJA) nupule, valige uus pesutsükkel ja soovitud funktsioonid. Nõudepesumasina käivitamiseks vajutage START/PAUSE (START/PAUS) nupule.

## Nõude lisamine

Ilma seadet välja lülitamata avage uks (NB! Olge ettevaatlik, sest seadmest võib auru välja paiskuda) ja pange nõud nõudepesumasinasse. Sulgege uks ja vajutage START/PAUSE (START/PAUS) nupule ning tsükkel käivitub kohast, kus see pooleli jäi.

## Juhuslikud katkestused


Tsükkel peatub, kui avate pesutsükli ajal nõudepesumasina ukse, või voolukatkestuse korral. Kui uks on kinni pandud või elektritoide on taastunud, siis tsükli alustamiseks kohast, kus see pooleli jäi, vajutage START/PAUSE (START/PAUS) nupule.



Pesutsükli andmete aluseks on mõõtmised laboratooriumi tingimustes vastavalt Euroopa standardile EN 50242.

**Olenevalt kasutustingimustest võivad pesutsükli kestus ja andmed erineda.**

ET

Pesutsükkel	Pesutsükkel koos kuivatamisega	Valikuvõimalused	Pesutsükli ligikaudne kestus h:min	Veekulu (l/tsükli)	Energiatarve (kWh/tsükli)
1. Eco 	Jah	Käivitusviivitus – pool koormust - pesutablett - Sani Rinse	03:00	10	0,83
2. Intensiivne  65°	Jah	Käivitusviivitus – pool koormust - pesutablett	02:30	14	1,3
3. Normaalne  55°	Jah	Käivitusviivitus – pool koormust - pesutablett	02:00	13,5	1,15
4. Õrn  45°	Jah	Käivitusviivitus – pool koormust - pesutablett	01:40	10	0,95
5. Kiirpesu/Rapid  50°	Ei	Käivitusviivitus – Tab	00:25	8,5	0,5
6. Eelpesu 	Ei	Käivitusviivitus – pool koormust	00:10	4,0	0,01

### Juhised pesutsükli valimiseks ja pesuvahendi doseerimiseks

1. Normaalselt määratud toidunõud. Standardprogramm, mis on energia- ja veekulu arvestades kõige ökonoomsem. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 tablett (\*\*Eelpesuvahendi kogus)

2. Soovitav programm väga määratud toidunõude, esmajoones pannide ja kastmepannide pesemiseks (ei sobi õrnade nõude pesemiseks). 25 g/ml – 1 tablett

3. Normaalselt määratud toidunõud. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 tablett

4. Pesutsükkel õrnadele nõudele, mis on kõrge temperatuuri suhtes tundlikud, nt klaasid ja tassid. 25 g/ml – 1 tablett

5. Kiirtsükkel kergelt määratud, ilma kuivanud toidujäätmeteta nõude pesemiseks. (Ideaalne kahe nõudekomplekti pesemiseks) 21 g/ml – 1 tablett

6. Sööginoode hiljem pesemiseks. Ilma pesuvahendita

Energiatarve ooterežiimis: Energiatarve sisse lülitatud režiimis: 5 W - Energiatarve välja lülitatud režiimis: 0,5 W

# Spetsiaalsed pesutsükliid ja lisavõimalused

ET

## Märkused.

Tsüklitega "Kiire" on võimalik saavutada optimaalsed tulemused, kui järgida kohasõtete ettenähtud numbrit.

Energiakulu vähendamiseks kasutage nõudepesumasinat ainult siis, kui see on täis.

**Märkus katselaboritele:** teavet võrdlevate EN-katsetingimuste kohta saate meiliaadressil: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Pesuvalikud

**VALIKUID saab seada, muuta või lähtestada ainult pärast pesutsükli valimist ja enne nupule Start/Paus vajutamist.**

Valida saab ainult pesutsükliga ühilduvaid valikuid. Kui mõni valik ei ole konkreetses pesutsükli kasutatav (vt pesutsükli tabelit), vilgub vastav LED kiiresti kolm korda ja kõlavad helisignaaliid.

Kui valitud valik ei ühildu teise (eelnevalt valitud) valikuga, vilgub tuli kolm korda ja seade lülitub välja. Viimasena valitud valik jääb aktiivseks.

Valesti valitud valiku tühistamiseks vajutage uuesti vastavale nupule.



### Käivitusviivitus (Start Delay)

Programmi käivitamist on võimalik edasi lükata vahemikus **0:30** kuni **24** tundi.

1. Valige programm ja soovitud lisafunktsioonid. Vajutage nuppu KÄIVITUSVIIVITUS (korduvalt), et määrata prorgammile viitstart. Reguleeritav vahemikus 0:30 kuni 24 tundi. Iga nupulevajutusega pikeneb viivitusaeg 0:30 võrra, kui valik on alla 4 tunni, 1:00 võrra, kui valik on alla 12 tunni, ning 4 tunni võrra, kui valik on üle 12 tunni. Kui valikus täitub 24 tundi ja vajutate nuppu uuesti, siis viitstart lülitatakse välja.
2. Vajutage nuppu START/PAUSE. Taimer hakkab aega alla lugema.
3. Kui see viivitusaeg on möödunud, siis lülitub indikaatortuli välja ja pesutsükkel käivitub automaatselt. Kui viivitusaja allalugemise käigus vajutatakse nuppu START/PAUSE uuesti, siis viitstart tühistatakse ja valitud programm käivitub automaatselt.

**Käivitusviivituse funktsiooni ei saa seada, kui pesutsükkel on käivitunud.**



### Poole koormuse nupp (Half Load)

Kui pestavaid nõusid pole palju, võib vee, elektri ja pesuvahendi säästmiseks kasutada poole koguse tsükli. Valige pesutsükkel ja vajutage nuppu POOL KOORMUST: märgutuli süttib. Valiku tühistamiseks vajutage uuesti nuppu POOL KOORMUST.



**Ärge unustage panna ka pesuvahendit poole vähem.**



### Lapselukk

Pikk vajutus POOL KOORMUST nupule aktiveerib LAPSELUKU funktsiooni. LAPSELUKU funktsioon blokeerib juhtimispaneeli. LAPSELUKU deaktiveerimiseks vajutage uuesti pikalt nupule.



### Hügieenilise loputamise funktsioon (Sani Rinse)

See funktsioon võimaldab kasutada kõrgemaid temperatuure. Valige pesuprogramm, vajutage nupule Hügieenilise loputamise (Sani Rinse) ja vastav märgutuli süttib. Valiku tühistamiseks vajutage uuesti samale nupule. Ideaalne keraamiliste nõude ja imikupudelite pesemiseks.



**Hoiatus:** tsükli lõppedes võivad sööginõud ja taldrükud olla väga kuumad.



**Funktsioon Sani Rinse pikendab pesutsükli.**



### Pesutableti valik (Tab)

Pikk vajutus Hügieenilise loputamise (Sani Rinse) nupule aktiveerib TAB funktsiooni. See valik optimeerib pesu- ja kuivatustulemust. TAB deaktiveerimiseks vajutage uuesti pikalt nupule.



**Valik "Tablet" pikendab pesutsükli.**



### Vee väljalaskmine

Käimasoleva tsükli seiskamiseks ja tühistamiseks võib kasutada vee väljalaskmise funktsiooni.

Pikk vajutus START/PAUSE (START/PAUS) nupule aktiveerib VEE VÄLJALASKMISE funktsiooni. Käimasolev tsükkel peatatakse ja nõudepesumasinas olev vesi lastakse välja.

## Veevarustuse ja elektritoite sulgemine

- Lekete vältimiseks keerake veekraan kinni pärast igat pesutsükli.
- Enne nõudepesumasina hooldamist või korrastamist lahutage see alati vooluvõrgust.

## Nõudepesumasina puhastamine

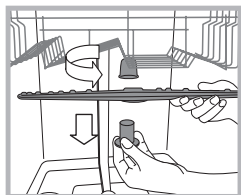
- Nõudepesumasina välispindu ja juhtimispaneeli võib puhastada vees niisutatud mitteabrsiivse lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega abrsiivseid aineid.
- Nõudepesumasina sisepinnal olevate plekkide puhastamiseks kasutage vee ja vähese äädika lahuses niisutatud lappi.

## Ebameeldivate lõhnade vältimine

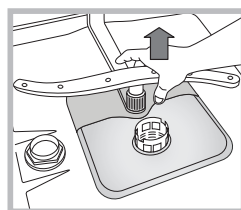
- Hoidke nõudepesumasina uks alati paakil, et vältida niiskuse moodustumist ja nõudepesumasinasse kinni jäämist.
- Puhastage regulaarselt ukse ja pesuvahendisaatorite ümber olevaid tihendeid niiske käsna abil. Nii väldite toidu kinnijäämist tihenditesse, mis on peamine põhjus ebameeldiva lõhna tekkimiseks.

## Pihustihoobade puhastamine

Toidujäätmad võivad moodustada pihustihoobadele kõva kooriku ja ummistada vee pihustusavad. Sellepärast soovime hoobasid aeg-ajalt kontrollida ja puhastada väikese mittemetalse harjaga. Mõlemad pihustihoovad on eemaldatavad.



Ülemise pihustihoova eemaldamiseks keerake plastist lukustusrõngast vastupäeva. Ülemine pihustihoob tuleb tagasi panna nii, et see pool, kus on rohkem avasid, on suunatud üles.



Alumise pihustihoova eemaldamiseks vajutage külgedele ja tõmmake üles.

## Filtrite puhastamine

Filtrisõlm koosneb kolmest filtrist, mis eemaldavad toidujäätmest pesuveest ja tsirkuleerivad seejärel uuesti vett. Parimate tulemuste saavutamiseks tuleb neid puhastada.

Puhastage filtreid regulaarselt.

Nõudepesumasinat ei tohi kasutada ilma filtriteta või kui filter on lahti.

• Pärast mitut pesutsükli kontrollige filtrisõlm üle ja vajadusel puhastage hoolikalt voolava vee all, kasutades selleks mittemetallet harjakest ja järgides allpooltoodud juhiseid.

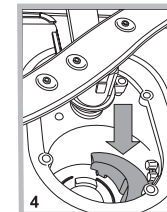
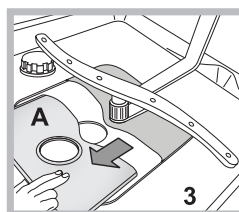
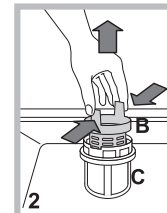
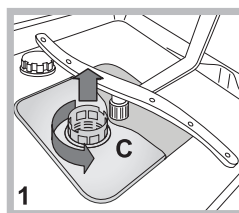
1. Keerake silindrilist filtrit **C** vastupäeva ja tõmmake see välja (joonis 1).

2. Eemaldage ümar filter **B**, vajutades kergelt selle külgedele (joonis 2).

3. Libistage roostevabast terasest plaatfilter **A** välja. (joonis 3).

4. Kontrollige vesilukku ja vajadusel puhastage see toidujäätmest.

**ÄRGE KUNAGI EEMALDAGE** veepumba kaitset (must osa) (joonis 4).



Pärast filtrite puhastamist pange filtrisõlm tagasi ja kinnitage see korralikult oma kohale. Ainult nii on tagatud nõudepesumasina tõhus talitus.

## Vee sisselaskevooliku puhastamine

Kui veevoolikud on uued või neid ei ole pikema aja jooksul kasutatud, siis enne ühenduste tegemist laske veel joosta ja veenduge, et voolikust väljuv vesi on selge ja puhas. Vastasel juhul võib vee sisselaskeava ummistuda ja nõudepesumasinat kahjustada.

Puhastage regulaarselt kraani otsas asuvat vee sisselaskefiltrit.

- Keerake veekraan kinni.
- Keerake vee sisselaskevooliku ots lahti, eemaldage filter ja puhastage see hoolikalt voolava vee all.
- Pange filter tagasi ja keerake veevoolik oma kohale.

## Kui te nõudepesumasinat pikema aja jooksul ei kasuta

- Lahutage nõudepesumasina vooluvõrgust ja keerake veekraan kinni.
- Jätke nõudepesumasina uks paakile.
- Kui soovite seadet uuesti kasutama hakata, käivitage nõudepesumasin tühjalt.

# Veotsing

ET

Kui nõudepesumasin ei tööta, siis enne tehnilise toe poole pöördumist proovige leida lahendus veaotsingu abil.

Probleem:	Võimalikud põhjused/lahendused
<b>Nõudepesumasin ei lähe käima või seda ei ole võimalik juhtida.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veekraan ei ole lahti keeratud.</li> <li>• Lülitage nõudepesumasin SISSE/VÄLJA nupust välja, oodake umbes üks minut, seejärel lülitage uuesti sisse ja käivitage pesutsükkel uuesti.</li> <li>• Pistik ei ole korralikult seinakontakti pandud või kasutage mõnda teist seinakontakti.</li> <li>• Nõudepesumasina uks ei ole korralikult kinni.</li> </ul>
<b>Uks ei sulgu.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollige, kas restid on korralikult sisse lükatud.</li> <li>• Lukk tuli lahti. Vajutage tugevalt uksele. Uks on kinni, kui kuulete klõpsatust.</li> </ul>
<b>Nõudepesumasinast ei voola vesi ära.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõudepesumasina tsüklid ei ole veel lõppenud.</li> <li>• Vee sisselaskevoolik on paindes (vt osa "Paigaldamine").</li> <li>• Äravoolutoru on ummistunud.</li> <li>• Filter on toidujäätmetest ummistunud.</li> <li>• Kontrollige väljavoolutoru kõrgust.</li> </ul>
<b>Nõudepesumasin teeb liiga palju häält.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõud kolisevad üksteise või pihustihoobade vastu. Pange nõud korralikult ja veenduge, et pihustihood pöörlevad vabalt.</li> <li>• Tekib liiga palju vahtu: pesuaine ei ole õigesti doseeritud või see ei ole mõeldud kasutamiseks nõudepesumasinates. (vt "Pesuvahendi ja nõudepesumasina kasutamine".) Ärge loputage nõusid enne käsitsi.</li> </ul>
<b>Nõud ja klaasid on kaetud valge kihiga või katlakiviga.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puudub rafineeritud sool.</li> <li>• Vee kareduse säte ei ole õige: suurendage vastavaid väärtuseid. (vt "Rafineeritud sool ja loputusvahend".)</li> <li>• Sooladosaatori kaas ei ole korralikult suletud.</li> <li>• Loputusvahend on otsas või selle kogus on liiga väike.</li> </ul>
<b>Nõudel ja klaasidel on triibud või nõud on sinakad.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loputusvahendi kogus on liiga suur.</li> </ul>
<b>Nõud ei ole korralikult ära kuivanud.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valisite pesutsükli ilma kuivatusprogrammita.</li> <li>• Loputusvahend on otsas. (vt "Rafineeritud sool ja loputusvahend".)</li> <li>• Loputusvahendidosaatoreid ei ole seatud piisavalt kõrgele.</li> <li>• Kui nõud on valmistatud mitterakkuvast materjalist või plastist, siis on veepiiskade olemasolu normaalne.</li> </ul>
<b>Nõud ei ole puhtad.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõud ei ole korralikult paigutatud.</li> <li>• Nõud takistavad pihustihoobasid ja need ei saa vabalt liikuda.</li> <li>• Pesutsüklid on liiga õrn (vt "Pesutsüklid").</li> <li>• Tekib liiga palju vahtu: pesuaine ei ole õigesti doseeritud või see ei ole mõeldud kasutamiseks nõudepesumasinates. (vt "Pesuvahendi ja nõudepesumasina kasutamine".)</li> <li>• Tekib liiga palju vahtu - pesuvahend ei ole õigesti doseeritud või ei ole mõeldud kasutamiseks nõudepesumasinates.</li> <li>• Filter on saastunud või ummistunud (vt "Hooldus ja korrashoid".)</li> <li>• Soola on liiga vähe (vt "Rafineeritud sool ja loputusvahend").</li> <li>• Veenduge, et nõude kõrgus sobib riulite paigutusega.</li> <li>• Pihustihoobade avaused on ummistunud. (vt "Hooldus ja korrashoid".)</li> </ul>
<b>Nõudepesumasin ei võta vett sisse.</b>  Juhtimispaneelil vilguvad märgutuled.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veevõrgus ei ole vett või kraan on kinni.</li> <li>• Vee sisselaskevoolik on paindes (vt "Paigaldamine").</li> <li>• Filtrid on ummistunud - puhastage filtrid. (vt "Hooldus ja korrashoid".)</li> <li>• Äravoolutoru on ummistunud - puhastage.</li> <li>• Pärast kontrollimist ja puhastamist lülitage nõudepesumasin uuesti sisse ja välja ning käivitage uus pesutsüklid.</li> <li>• Probleemi püsimisel keerake veekraan kinni, tõmmake pistik seinakontaktist välja ja pöörduge tehnilise toe poole.</li> </ul>

**⚠** Jeigu įrenginį turite perkelti bet kuriuo metu, visada jį laikykite vertikaliaje padėtyje; jeigu būtina, jį galite paversti ant galinės dalies.

## Vandens tiekimo jungties jungimas

**⚠** Vandens tiekimo prijungimas naudojimo vietoje turi būti atliekamas kvalifikuoto specialisto.

Atsižvelgiant į montavimo vietą, vandens tiekimo ir išleidimo žarnos gali būti tvirtinamos dešinėje arba kairėje pusėje. Įsitikinkite, kad ties indaplove žarnos neužlenktos ir neprispaustos.

## Vandens tiekimo žarnos jungimas

- Jungiama prie 3/4 colio šalto arba karšto vandens jungties (daug. 60 °C).
- Leiskite vandeni, kol pradės tekėti visiškai švarus vanduo.
- Tvirtai prisukite įėjimo žarną ir užsukite čiaupą.

**⚠** Jeigu vandens tiekimo žarna per trumpa, kreipkitės į specialią parduotuvę arba įgaliotąjį specialistą (žr. skyrių *Pagalba*).

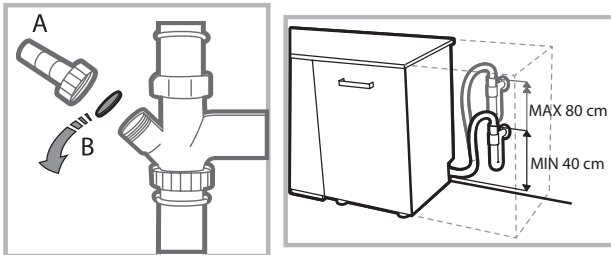
**⚠** Vandens slėgis turi atitikti techninių duomenų lentelėje nurodytas ribas, kitaip indaplovė gali veikti netinkamai.

**⚠** Įsitikinkite, kad žarna nėra užsilenkusi arba prispausta.

## Vandens išleidimo žarnos jungimas

Prijunkite išleidimo žarną prie ne mažesnio, kaip 2 cm skersmens nuotekų vamzdžio. (A)

Išleidimo žarnos jungtis turi būti 40–80 cm aukštyje virš grindų arba virš paviršiaus, ant kurio stovi indaplovė.



Prieš prijungdami vandens išleidimo žarną prie praustuvo nuotekų vamzdžio, išimkite plastikinį kamštį. (B)

## Apsauga nuo užliejimo

Kad būtų apsaugota nuo užliejimo, indaplovėje:

– sumontuota speciali sistema, kuri blokuoja vandens tiekimą esant veikimo sutrikimams arba pratekėjimui įrenginio viduje.



**ĮSPĖJIMAS: PAVOJINGA ĮTAMPA!**

Jokiu būdu nepjunkite vandens tiekimo žarnos, nes joje yra dalys, kuriomis teka elektra.

## Elektros jungtis

Prieš įstatydami kištuką į maitinimo lizdą, įsitikinkite, kad:

- lizdas yra **įžemintas** ir atitinka galiojančius reikalavimus;
- lizdas gali atlaikyti didžiausią įrenginio apkrovą, kuri yra nurodyta duomenų lentelėje, pritvirtintoje durelių vidinėje pusėje (žr. skyrių *Įrenginio aprašymas*);
- maitinimo tinklo įtampa atitinka intervalą, nurodytą duomenų lentelėje, pritvirtintoje durelių vidinėje pusėje;
- lizdas atitinka įrenginio kištuką. Jeigu taip nėra, paprašykite įgaliotojo specialisto pakeisti kištuką (žr. skyrių *Pagalba*). Nenaudokite ilgintuvų arba kelių lizdų.

**⚠** Laidas neturi būti sulenktas arba suspaustas.

**⚠** Kad būtų išvengta galimų pavojų esant sugadintam maitinimo laidui, leiskite jį pakeisti gamintojui arba jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui (žr. skyrių *Pagalba*).

**⚠** Jeigu nebuvo laikomasi reikalavimų, įmonė neatsako už bet kokį nelaimingą įvykį.

## Pastatymas ir lygiavimas

1. Indaplovę pastatykite ant lygių, tvirtų grindų. Jeigu grindys yra nelygios, priekines įrenginio kojeles galima reguliuoti, kol pasieksite horizontalią padėtį. Jeigu įrenginys išlygintas tinkamai, jis yra daug stabilėnis, sumažėja judėjimo arba vibracijų bei triukšmo atsiradimo tikimybė.

2. Prieš įleidami indaplovę, priklijuokite permatomą juostelę po medine lentyna, kad apsaugotumėte ją nuo galinčio susidaryti kondensato.

3. Indaplovę įstatykite taip, kad jos sienelės arba galinis skydelis liestųsi su gretimomis spintelėmis arba siena. Šis įrenginys taip pat gali būti įleistas po darbataliu (žr. *surinkimo instrukcijų lapą*).

4. Norėdami sureguliuoti galinių kojelių aukštį, veržliarakčiu (angos plotis yra 8 mm) pasukite šešiakampę įvorę, esančią priekinės apatinės dalies viduryje. Pasukite veržliaraktį pagal laikrodžio rodyklę, kad padidintumėte aukštį, ir prieš laikrodžio rodyklę, kad jį sumažintumėte (žr. *kartu su dokumentacija pateiktą įmontavimo instrukcijų lapą*).

### Pirmojo plovimo ciklo patarimai

Sumontavus pašalinkite fiksatorius nuo stalčių bei laikančiuosius elastingus elementus nuo viršutinio stalčiaus (*jeigu yra*).

### Vandens minkštiklio kiekio nustatymai


Prieš pradėdami pirmąjį plovimo ciklą, nustatykite tiekiamo vandens kietumo lygį (*žr. skyrių Skalavimas ir valyta druska*).

Pirmausia pripildykite minkštiklio talpyklą vandeniu, tada įpilkite apie 1 kg druskos. Visiškai yra normalu, jeigu vanduo išsilies.

Kai tik ši procedūra bus baigta, paleiskite plovimo ciklą.

Naudokite tik druską, kuri yra specialiai skirta indaplovėms.



Kai druską įpylėte į įrenginį, išsijungs „ŽEMO DRUSKOS LYGIO“ indikatoriaus lemputė.

 Nepripildžius druskos talpyklos, gali būti sugadintas vandens minkštinimo prietaisas ir kaitinimo elementas.

Įrenginys turi garsinį signalą arba tonų rinkinį, informuojantį naudotoją apie įvykdytą komandą: įjungimas, ciklo pabaiga ir pan.

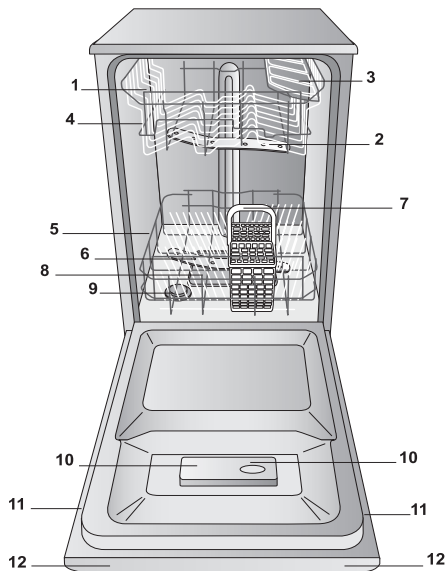
Gali skirtis simbolių arba indikacinių lempučių, valdymo skydelio šviesos diodų, ekrano spalvos; taip pat lemputės gali šviesti arba mirksėti.

Ekране pateikiama naudinga informacija, susijusi su plovimo ciklo tipu, džiovinimo ir plovimo ciklo faze, likusiu laiku, temperatūra ir pan.

Techniniai duomenys	
<b>Matmenys</b>	plotis 45 cm aukštis 85 cm gylis 60 cm
<b>Talpa</b>	10 standartinių indų rinkinių
<b>Tiekiamo vandens slėgis</b>	0,05–1 MPa (0,5–10 bar) 7,25–145 psi
<b>Maitinimo tinklo įtampa</b>	Žr. įrenginio duomenų lentelę
<b>Galia</b>	Žr. įrenginio duomenų lentelę
<b>Saugiklis</b>	Žr. įrenginio duomenų lentelę
	Ši indaplovė atitinka šias Europos Bendrijos direktyvas: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS); – 2012/19/CE elektros ir elektronikos atliekų (EEI)A.
	

## Bendras vaizdas

LT

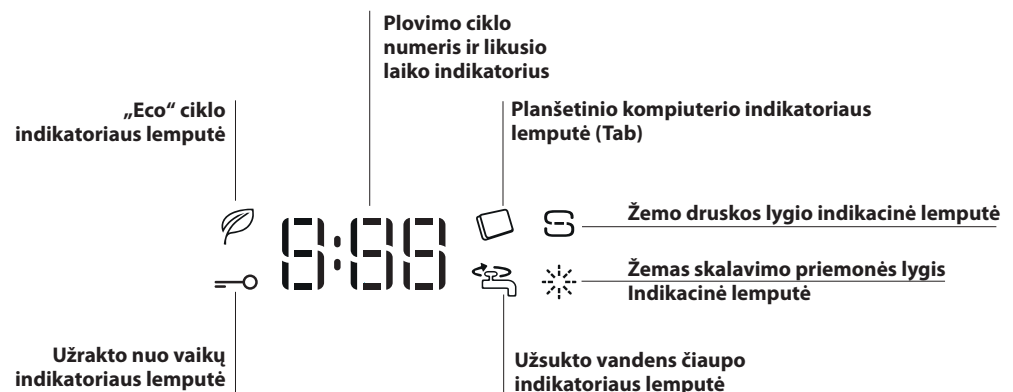


1. Viršutinis stalčius
2. Viršutinis purkštuvų laikiklis
3. Atlenkiamą sekciją
4. Stalčiaus aukščio reguliatorius
5. Apatinis stalčius
6. Apatinis purkštuvų laikiklis
7. Stalo įrankių krepšelis
8. Plovimo filtras
9. Druskos dozatorius
10. Ploviklio ir pagalbinės skalavimo priemonės dozatoriai
11. Duomenų lentelė
12. Valdymo skydelis

## Valdymo skydelis



## Ekranas



# Valyta druska ir skalavimo priemonė

LT

**⚠** Naudokite tik produktus, kurie yra specialiai sukurti naudoti indaplovėse. Nenaudokite valgomosios arba pramoninės druskos. (vadovaukitės ant pakuotės pateiktomis instrukcijomis).

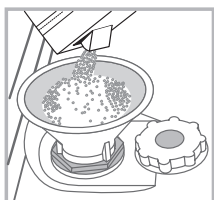
**⚠** Jeigu naudojate daugiafunkcij produktą, rekomenduojame bet kuriuo atveju įpilti druskos, dažniausiai tais atvejais, kai vanduo yra kietas arba labai kietas (vadovaukitės ant pakuotės pateiktomis instrukcijomis).

**⚠** Jeigu nepilote druskos arba skalavimo pagalbinių priemonių, degs žemo druskos lygio ir žemo pagalbinės skalavimo priemonės lygio indikatoriai.

## Valytos druskos matavimas

Naudodami druską apsaugosite indus ir įrenginio pagrindinius komponentus nuo KALKIŲ NUOSĖDŲ susidarymo.

- Labai svarbu užtikrinti, kad druskos dozatorius niekada nebūtų tuščias.
  - Labai svarbu nustatyti vandens kietumą.
- Druskos dozatorius yra apatinėje indaplovės dalyje (žr. skyrių *Aprašymas*). Dozatoriaus pildymas:
- kai prietaisų skydelyje užsidega žemo lygio plovimo priemonės lygio indikatoriai;
  - vertę žr. vandens kietumo lentelėje.



1. Išimkite apatinį stalčių ir atsukite talpyklos dangtelį (prieš laikrodžio rodyklę).
2. Veiksmai atliekami tik pirmą kartą: dozatorių vandeniu pripildykite iki kraštų.
3. Įstatykite piltuvėlį (kaip parodyta iliustracijoje) ir pripildykite druskos talpyklą iki viršaus (apie 1 kg); nėra nieko neįprasto, jeigu išsilies nedidelis kiekis vandens.

4. Ištraukite piltuvėlį ir nuvalykite druskos likučius nuo angos; dangtelį nuplaukite tekančiu vandeniu ir užsukite.

Šią procedūrą rekomenduojama atlikti kiekvieną kartą pilant druską į talpyklą.

Įsitinkinkite, kad tvirtai prisuktas dangtelis, ir valymo priemonė nepateks į talpyklą plovimo ciklo metu (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo prietaisą).

**⚠** Kai reikia įpilti druskos, rekomenduojame atlikti procedūrą prieš pradėdam plovimo ciklą.

## Vandens kietumo nustatymas

Tinkamam vandens minkštinimo prietaiso veikimui užtikrinti būtina kietumą parinkti remiantis jūsų namuose tiekiamo vandens kietumu. Šios informacijos teiraukitės savo tiekėjo. Gamykliniai nustatymai skirti vidutinio kietumo vandeniui.

- Indaplovę įjunkite naudodami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Ją išjunkite naudodami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Laikykite nuspaustą mygtuką PALEIDIMO/PRISTABDYMO 5 sekundes, kol išgirsite pyptelėjimą.
- Ją įjunkite naudodami įjungimo / išjungimo mygtuką
- Mirksi esamo pasirinkto lygio numeris ir druskos indikacinė lemputė.
- Paspauskite mygtuką P, kad pasirinktumėte norimą kietumo lygį (žr. kietumo lentelę).
- Ją išjunkite naudodami įjungimo / išjungimo mygtuką.
- Nustatymas baigtas!

Vandens kietumo lentelė				Vidutinis atskiras druskos dozatorius su 1 plovimo ciklu per dieną
lygis	°dH	°fH	mmol/l	mėnesiai
1	0–6	0–10	0–1	7 mėnesiai
2	6–11	11–20	1,1–2	5 mėnesiai
3	12–17	21–30	2,1–3	3 mėnesiai
4	17–34	31–60	3,1–6	2 mėnesiai
5	34–50	61–90	6,1–9	2/3 savaitės

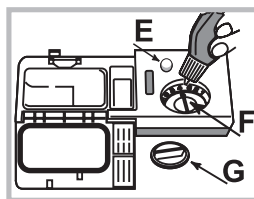
Vertėms nuo 0 °f iki 10 °f nerekomenduojame naudoti druskos.  
Pasirinkus 5 lygį gali pailgėti ciklo trukmė.

(°dH = kietumas matuojamas vokiškais laipsniais – °f = kietumas matuojamas prancūziškais laipsniais – mmol/l = milimoliai litre)

## Pagalbinės skalavimo priemonės kiekio matavimas

Pagalbinė skalavimo priemonė padeda indams greičiau IŠDŽIŪTI. Pagalbinės skalavimo priemonės pildymas:

- kai prietaisų skydelyje arba ekrane užsidega žemo pagalbinės skalavimo priemonės lygio indikatoriai;
- kai juodas optinis indikatorius „E“ ant dozatoriaus durelių pasidaro permatomas.



1. Atidarykite dozatorių sukdami dangtelį „G“ prieš laikrodžio rodyklę.
2. Įpilkite pagalbinės skalavimo priemonės, stenkitės neperpildyti. Jeigu taip atsitiko, nedelsiant pašalinkite išsiliejusią medžiagą sausu audiniu.
3. Užsukite dangtelį.

**NEKADA nepilkite pagalbinės skalavimo priemonės tiesiai į indą.**

## Pagalbinės skalavimo priemonės kiekio reguliavimas

Jeigu nesate patenkinti džiovavimo rezultatais, galite reguliuoti naudojamos pagalbinės skalavimo priemonės kiekį. Pasukite reguliatorių „F“. Atsižvelgiat į indaplovės modelį, aukščiausias pasirenkamas lygis yra 4. Gamyklinės nuostatos skirtos vidutiniam lygiui.

- Jeigu ant indų matote melsvus gabalėlius, pasirinkite žemą skaičių (1–2).
- Jeigu ant indų yra vandens lašeliai arba kalkių nuosėdos, pasirinkite aukštesnį skaičių (3–4).



# Indų dėjimas į stalčius



LT

## Patarimai

Prieš įdėdami indus į stalčius, pašalinkite visus maisto likučius iš indų ir išpilkite skysčius iš stiklinių ir talpyklų. **Nereikia skalauti tekančiu vandeniu.**

Indus išdėstykite taip, kad jie būtų įstatyti tvirtai ir neapsiverstų; talpyklas išdėstykite taip, kad angos būtų nukreiptos žemyn, o išlinkusios arba įlinkusios dalys būtų pastatytos įstrižai, kad vanduo galėtų laisvai pasiekti kiekvieną paviršių.

Įsitinkite, kad dangteliai, rankenos, padėklai ir keptuvės leidžia sukintis purkštukų laikikliams. Nedideles dalis įdėkite į stalo įrankių krepšelį. Kadangi ant plastikinių indų ir keptuvių su nelimpančia danga paprastai išsilaiko daugiau vandens lašelių, jų džiuvimas nebus toks geras, kaip keraminių arba nerūdijančio plieno indų.

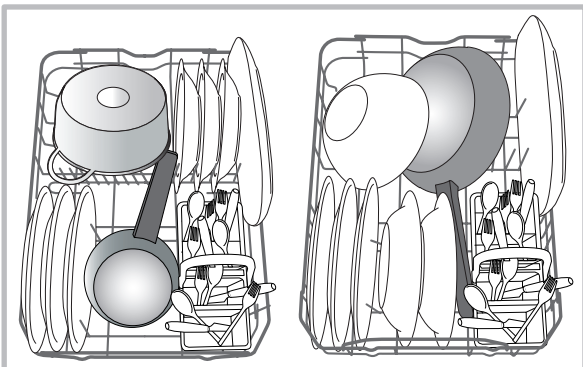
Lengvi objektai, pvz., plastikinės talpyklos, turi būti dedamos į viršutinį stalčių ir išdėstytos taip, kad nejudėtų.

Įdėjus indus į įrenginį, įsitinkite, kad purkštuko laikikliai gali laisvai sukintis.

## Apatinis stalčius

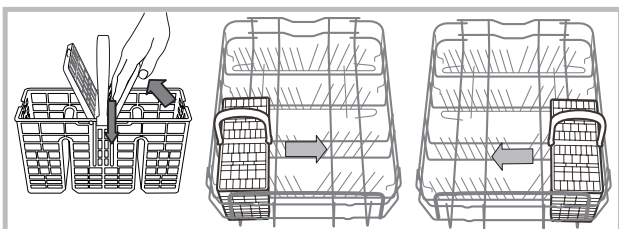
Apatinis stalčius skirtas keptuvėms, dangčiams, dubenims, indams ir pan. Rekomenduojame dideles lėkštes ir dangčius dėti ant šono.

Labai nešvarūs indai ir keptuvės turi būti dedami į apatinį stalčių, nes šioje zonoje purškiamas stipresnė vandens srovė, todėl atliekamas geresnis plovimas.



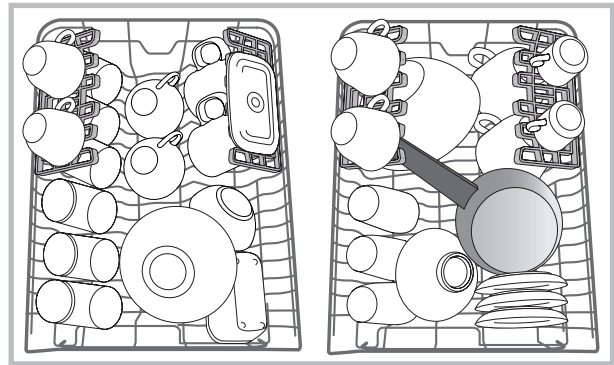
## Stalo įrankių krepšelis

Krepšelyje yra viršutinės grotelės geresniam indų išdėstymui. Stalo įrankių krepšelis turi būti pastatytas **tik** apatinio stalčiaus priekyje.



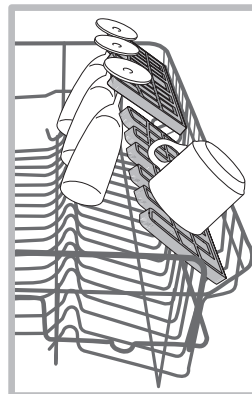
## Viršutinis stalčius

Į šį stalčių dėkite tik mažus ir lengvus indus, pvz., stiklines, puodelius, padažines, žemas salotines.



## Atverčiama, reguliuojama sekcija

Šoninė atverčiama sekcija gali būti naudojama trijuose skirtinguose aukščiuose, taip pagerinamas indų išdėstymas stalčiuje.



Vyno taures galima saugiai sudėti į atverčiamą dalį, įstatant kiekvienos taurės kojelę į atitinkamą angą.

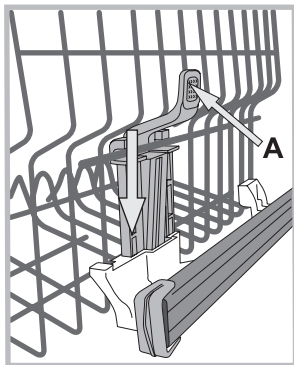
Geriausiam džiovinimo rezultatų užtikrinimui labiau paverskite atverčiamą skyrių. Norėdami keisti posvyrio kampą, pakelkite į viršų atverčiamą sekciją, šiek tiek paslinkite į šoną ir pastatykite į norimą padėtį.

### Viršutinio stalčiaus aukščio reguliavimas

Viršutinio stalčiaus aukštį galima reguliuoti taip: viršutinė padėtis skirta dėti didelius indus apatiniame stalčiuje, o apatinė padėtis skirta kuo labiau išnaudoti atlenkiamas sekcijas ir užtikrinti daugiau vietos viršuje.

**Primygtinai nerekomenduojame keisti stalčiaus padėties, kai joje jau yra sudėti indai.**

**NIEKADA stalčiaus nekelkite ir nuleiskite tik už vienos pusės.**



Jeigu stalčius turi **pakeliamą (Lift-up)** prietaisą (žr. pav.), jį galite pakelti laikydami už šonų. Norėdami jį grąžinti į apatinę padėtį, paspauskite svirtelės (**A**) stalčiaus šonuose ir nuleiskite stalčių žemyn.

### Netinkami plovimui indai

- Mediniai indai ir peiliai, šakutės arba šaukštai.
- Trapios dekoruotos taurės, meniniai rankų darbo ir antikvariniai indai. Jų dekoracijos neatsparios tokiam plovimui.
- Sintetinių medžiagų dalys, kurios neatsparios aukštoms temperatūroms.
- Vario ir alavo indai.
- Indai sutepti pelenais, vašku, tepalu arba rašalu.

Plovimo metu stiklinių dekoracijos bei aliuminiai ar sidabriniai gaminiai gali pakeisti spalvą ir išblukti. Kai kurio tipo stiklas (pvz., křištolo gaminiai) po plovimo ciklo gali tapti matiniais.

### Taurių ir indų pažeidimai

Atsiradę dėl:

- stiklo tipo ir stiklo gamybos proceso;
- cheminės ploviklio sudėties;
- skalavimo ciklo vandens temperatūros.

Patarimai:

- naudokite tik stiklo ir porceliano gaminius, kurių saugų naudojimą indaplovėje patvirtino gamintojas;
- naudokite indams tinkantį silpną ploviklį;
- indus ir taures iš indaplovės išimkite iš karto pasibaigus plovimo ciklui.

# Ploviklio ir indaplovės naudojimas



LT

## Ploviklio dozavimas

Gerai plovimo rezultatai taip pat priklauso nuo naudojamo teisingo ploviklio kiekio. Nustatyto kiekio viršijimas neturi įtakos geresniems plovimo rezultatams ir padidina aplinkos taršą.

Kiekį galima reguliuoti pagal nešvarumo lygį.

Esant įprastam nešvarumui, naudokite apie 25 g (plovimo miltelių) arba 25 ml (skysto ploviklio). Jeigu naudojamos tabletės, pakanka vienos.

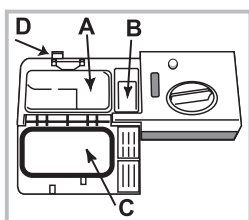
Jeigu indai nėra labai nešvarūs arba prieš įdėjimą į indaplovę buvo praskalauti vandeniu, atitinkamai sumažinkite ploviklio kiekį.

Norėdami užtikrinti gerus plovimo rezultatus, vadovaukitės ant ploviklio pakuotės pateiktomis instrukcijomis.

Dėl papildomos informacijos kreipkitės į ploviklių gamintojus.

Atidarykite ploviklio dozatorių naudodami mygtuką **D** ir išmatuokite ploviklio kiekį vadovaudamiesi plovimo ciklą lentele:

- milteliai arba skystis: **A** (plovimo ploviklis) ir **B** (nuplovimo ploviklis) skyriai



- tabletės: kai ciklui reikia 1 tabletės, įdėkite ją į **A** skyrių ir uždarykite dangtelį **C**; kai reikia 2 tablečių, antrą tabletę padėkite įrenginio apatinėje dalyje.

Nuo skyrelio kraštų pašalinkite ploviklio likučius ir uždarykite dangtelį **C**, kol jis spragtelės.

Atsižvelgiant į plovimo ciklą,

ploviklio dozatorių atsidaro reikiamu laiku.

Jeigu naudojami daugiaviečiai plovikliai, rekomenduojame naudoti „TABS“, nes jis reguliuoja ciklą ir užtikrina geriausius plovimo ir džiovinimo rezultatus.

**⚠ Naudokite tik ploviklius, kurie yra specialiai pritaikyti naudoti indaplovėse.**

**NENAUDOKITE įprastų ploviklių.**

Jeigu naudojamas per didelis ploviklio kiekis, baigus plovimo ciklą, įrenginyje gali likti daug putų nuosėdų.

Norėdami užtikrinti geriausius plovimo ir džiovinimo rezultatus, būtina užtikrinti tinkamą ploviklio, pagalbinės skalavimo priemonės ir druskos derinį.



Rekomenduojame naudoti ploviklius, kurių sudėtyje nėra fosfatų arba chloro, nes šie produktai yra kenksmingi aplinkai.

## Indaplovės paleidimas

1. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.
2. Atidarykite dureles ir pamatuokite ploviklio kiekį (žr. ploviklio informaciją).
3. Į stalčius sudėkite indus (žr. skyrių Indų dėjimas į stalčius) ir uždarykite dureles.
4. Plovimo ciklą pagal indų tipą ir nešvarumo lygį (žr. plovimo ciklą lentelę) pasirinkite paspausdami **P** mygtuką.
5. Pasirinkite plovimo parinktį (žr. skyrių Specialūs plovimo ciklai ir parinktys).
6. Pradėkite ciklą paspausdami **START / PAUSE (PALEIDIMO / PRISTABDYMO)** mygtuką.
7. Apie plovimo ciklo pabaigą informuoja pyptelėjimas ir ekrane bus rodomas **END**. Išjunkite įrenginį paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką.
8. Prieš išimdami indus, palaukite kelias minutes, kad išvengtumėte nudegimų. Indus išimkite iš stalčių, pradėdami nuo apatinio lygio.

**⚠ Įrenginys, tam, kad sumažintų elektros energijos sąnaudas, automatiškai išsijungs po tam tikro ilgo neveikimo laikotarpio.**

**⚠ Jeigu indai nėra labai nešvarūs arba prieš įdėjimą į indaplovę buvo praskalauti vandeniu, atitinkamai sumažinkite ploviklio kiekį.**

## Veikiančio plovimo ciklo keitimas

Jeigu plovimo ciklo pasirinkimo metu buvo pasirinkta netinkama programa, galima pakeisti tik ką prasidėjusį ciklą: laikydami paspaudę **ON/OFF** (įjungimo/išjungimo) mygtuką, išjunkite įrenginį. Vėl įjunkite įrenginį naudodami **ON/OFF** (ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO) mygtuką ir pasirinkite naują plovimo ciklą bei bet kokias norimas parinktis; pradėkite ciklą paspausdami **START/PAUSE (PALEIDIMO / PRISTABDYMO)** mygtuką.

## Papildomų indų įdėjimas

Neišjungdami įrenginio, atidarykite dureles ir vengdami iš įrenginio kylančių garų, įdėkite indus į indaplovę. Uždarykite dureles ir paspauskite **START / PAUSE (PALEIDIMO / PRISTABDYMO)** mygtuką – ciklas bus tęsiamas nuo tos vietos, kurioje buvo pertrauktas.

## Atsitiktinis sutrikdymas







Jeigu durelės atidaromos plovimo ciklo metu arba nutraukiamas elektros maitinimas, plovimo ciklas sustoja. Kai durelės uždarytos arba elektros tiekimas atkuriamas, paspauskite **START / PAUSE (PALEIDIMO / PRISTABDYMO)** mygtuką, kad vėl paleistumėte ciklą nuo tos vietos, kurioje jis buvo pertrauktas.

# Plovimo ciklai

LT

Plovimo ciklo duomenys matuojami laboratorinėmis sąlygomis vadovaujantis Europos standartu EN 50242.

**Atsižvelgiant į skirtingas naudojimo sąlygas, plovimo ciklo trukmė ir duomenys gali skirtis.**

Plovimo ciklas	Plovimo ciklas su džioviniu	Parinktys	Apytikslė plovimo ciklo trukmė val:min.	Vandens sąnaudos (l/ciklui)	Energijos sąnaudos (kWh/ciklui)
1. Ekonomiškas 	Taip	Atidėjimo paleidimas - pusė indų kiekio - tabletė - Sani Rinse	03:00	10	0,83
2. Intensyvus  65°	Taip	Atidėjimo paleidimas - pusė indų kiekio - tabletė	02:30	14	1,3
3. Įprasta  55°	Taip	Atidėjimo paleidimas - pusė indų kiekio - tabletė	02:00	13,5	1,15
4. Trapus  45°	Taip	Atidėjimo paleidimas - pusė indų kiekio - tabletė	01:40	10	0,95
5. Greitas  50°	Ne	Atidėjimo paleidimas - tabletė	00:25	8,5	0,5
6. Nuplovimas 	Ne	Atidėjimo paleidimas - pusė indų kiekio	00:10	4,0	0,01

## Plovimo ciklo pasirinkimo ir ploviklio dozavimo instrukcijos

**1.** Įprasto nešvarumo indai. Standartinė programa, efektyviausios energijos ir vandens sąnaudos.

4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 tabletė (\*\*nuplovimo ploviklio kiekis)

**2.** Rekomenduojama programa ypač nešvariems indams. Puikiai tinka keptuvėms ir prikaistuviams (neturi būti naudojama trapiems indams). 25 g/ml – 1 tabletė

**3.** Vidutinio nešvarumo indai. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml – 1 tabletė

**4.** Ciklas trapiems indams, kurie yra jautresni aukštomis temperatūroms, pavyzdžiui, taurės ir puodeliai. 25 g/ml – 1 tabletė

**5.** Greitas ciklas gali būti naudojamas mažai nešvariems indams, prie kurių nėra pridžiuvę maisto likučiai (puikiai tinka 2 indų komplektui) 21 g/ml – 1 tabletė

**6.** Indai, kurie bus plaunami vėliau. Nenaudojamas ploviklis

Sąnaudos budėjimo režimu: Palikto įjungto sąnaudos: 5 W – išjungto režimo sąnaudos: 0,5 W

# Specialūs plovimo ciklai ir parinktys



LT

## Pastabos:

Naudojant - greitą („Rapid“) minučių ciklą optimalus veikimo lygis pasiekiamas plaunant nurodytą indų komplektų skaičių.

Norėdami sumažinti sąnaudas, naudokite indaplovę tik kai ji bus visiškai pripildyta neplautais indais.

**Pastaba bandymų laboratorijoms:** dėl informacijos apie lyginamuosius Europos standartus rašykite adresu: [contact@whirlpool.com](mailto:contact@whirlpool.com)

## Plovimo parinktys

**PARINKTIS galima pasirinkti, keisti arba perstatyti pasirinkus plovimo ciklą ir prieš nuspaudžiant paleidimo / pristabdymo mygtuką.**

Galima pasirinkti tik tas parinktys, kurios suderinamos su plovimo ciklo tipu. Jei parinktis nesuderinama su pasirinktu plovimo ciklu (žr. plovimo ciklų lentelę), atitinkamas šviesos diodas / simbolis greitai sumirksi 3 kartus.

Jei pasirinkta parinktis nesuderinama su kita (anksčiau pasirinkta) parinktimi, ji sumirksės 3 kartus ir išsijungs, o vėliausiai pasirinkta parinktis liks aktyvuota.

Norėdami išjungti parinktį, kuri buvo pasirinkta per klaidą, dar kartą nuspauskite atitinkamą mygtuką.



### Atidėjimo paleidimo parinktis (Start Delay)

Programos pradžios laikas gali būti uždelstas nuo 30 min. iki 24 val.

1. Pasirinkite programą ir norimas parinktys. Paspauskite mygtuką PRADĖTI ATIDĖJIMĄ (kelis kartus), kad atidėtumėte programos pradžią. Galima nustatyti nuo 30 min. iki 24 val. delsimą. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką delsimas padidėja: 30 min. jei nustatymas < 4 val., 1 val. jei nustatymas < 12 val., 4 val. jei nustatymas > 12 val. Pasiekus 24 valandas ir nuspaudus mygtuką, uždelsta pradžia atšaukiama.

2. Paspauskite mygtuką PRADŽIA / PAUZĖ: laikmatis pradės atgalinį skaičiavimą;

3. Pasibaigus laikui užgęsta indikatorius lemputė ir programa automatiškai prasideda.

Atgalinio skaičiavimo metu vėl paspaudus mygtuką PRADŽIA / PAUZĖ, DELSOS parinktis atšaukiama, pasirinkta programa prasideda automatiškai.

**⚠ Jeigu yra prasidėjęs plovimo ciklas, atidėjimo pradėjimo funkcija negali būti nustatyta.**



### Pusės indų kiekio parinktis (Half Load)

Jeigu nėra daug indų, kuriuos reikia išplauti, galite naudoti pusės indų kiekio ciklą, kad taupytumėte vandenį, elektrą ir ploviklį. Pasirinkite plovimo ciklą ir paspauskite PUSĖS INDŲ KIEKIO mygtuką: užsidegs indikatorius lemputė.

Norėdami atšaukti šią parinktį, paspauskite PUSĖS INDŲ KIEKIO mygtuką

**⚠ Nepamirškite per pusę sumažinti ploviklio kiekį.**



### Apsaugos nuo vaikų užraktas

Paspaudus ir ilgai palaikius mygtuką PUSĖS INDŲ KIEKIO, suaktyvinama funkcija APSAUGINIS UŽRAKTAS. Funkcija APSAUGINIS UŽRAKTAS užblokuoja valdymo skydelį. Norėdami išjungti, dar kartą paspauskite ir ilgai palaikykite APSAUGINIS UŽRAKTAS.



### Parinktis Higienišką skalavimą (Sani Rinse)

Pasirinkus šią parinktį, indai plaunami aukštesnėje temperatūroje. Pasirinkite plovimo programą ir paspauskite Higienišką skalavimą mygtuką (užsidegs atitinkama indikatorius lemputė). Norėdami atšaukti parinktį, dar kartą paspauskite tą patį mygtuką. Puikiai tinka indams ir maitinimo buteliukams plauti.

**⚠ Įspėjimas:** plovimo ciklo pabaigoje indai ir lėkštės gali būti labai karštos.

**⚠ Pasirinkus „Sani Rinse“ parinktį, pailgėja plovimo ciklo trukmė.**



### Tabletės parinktis (Tab)

Paspaudus ir ilgai palaikius mygtuką Higienišką skalavimą, suaktyvinama funkcija TAB. Ši parinktis optimizuoja plovimo ir džiovavimo rezultatus. Norėdami išjungti, dar kartą paspauskite ir ilgai palaikykite TAB.

**⚠ Tabletės parinktis pailgina plovimo ciklą.**



### Išleidimas

Norint sustabdyti ir atšaukti aktyvų ciklą, galima naudoti funkciją Išleisti.

Paspaudus ir ilgai palaikius START/PAUSE (PALEIDIMO/PRISTABDYMO) mygtuką, suaktyvinama funkcija IŠLEISTI. Aktyvus ciklas bus sustabdytas, o indaplovėje esantis vanduo išleidžiamas.

# Techninė priežiūra ir aptarnavimas

LT

## Vandens ir elektros tiekimo nutraukimas

- Norėdami išvengti pratekėjimo, po kiekvieno plovimo ciklo užsukite čiaupą.
- Valydami ir atlikdami techninę priežiūrą, visada atjunkite įrenginį nuo elektros maitinimo tinklo.

## Indaplovės valymas

- Įrenginio išorinis paviršius ir valdymo skydelis gali būti valomi švelniu audiniu, suvilgytu vandenyje. Nenaudokite tirpiklių arba produktų su abrazyvinėmis medžiagomis.
- Bet kokios žymės įrenginio viduje gali būti pašalinamos drėgnu audiniu ir nedideliu kiekiu acto.

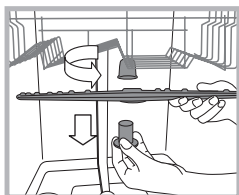
## Apsaugojimas nuo nemalonaus kvapo

- Įrenginio dureles visada laikykite pravertas, kad išvengtumėte drėgmės susidarymo įrenginio viduje ir jos kaupimosi.
- Reguliariai drėgna kempine valykite tarpiklius aplink dureles ir ploviklio dozatorius. Taip pašalinsite tarpiklyje įstrigusius maisto likučius, dėl kurių gali atsirasti nemalonus kvapas.

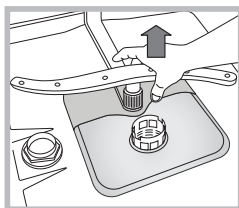
## Purkštukų laikiklio valymas

Maisto likučiai gali padengti purkštukų laikiklius ir užblokuoti vandens purškimo angas. Rekomenduojama retkarčiais patikrinti laikiklius ir nuvalyti juos smulkiu nemetaliniu šepetėliu.

Abu purkštukų laikiklius galima išimti.



Norėdami nuimti viršutinį purkštukų laikiklį, pasukite plastikinį fiksavimo žiedą prieš laikrodžio rodyklę. Viršutinis purkštukų laikiklis gali būti pakeistas taip, kad pusė su daugiau angų būtų nukreipta į viršų.



Apatinis purkštukų laikiklis gali būti išimtas paspaudus šonines auseles ir patraukus jį į viršų.

## Vandens įėjimo žarnos valymas

Jeigu vandens žarnos yra naujos arba buvo naudojamos ilgą laiką, prieš prijungdami jas prie įrenginio, leiskite pro jas tekėti vandeniui. Taip išvalysite žarnas ir pašalinsite visus jų viduje susikaupusius nešvarumus. Jeigu nebus imtasi šių atsargumo priemonių, vandens įsiurbimo anga gali užsikisti ir sugesti indaplovė.

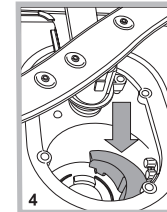
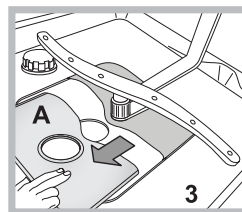
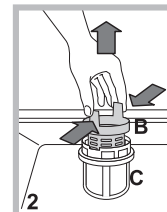
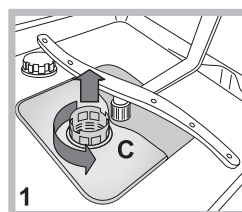
- ⚠ Reguliariai ties čiaupo išėjimu valykite vandens įėjimo filtrą.
  - Užsukite čiaupą.
  - Atsukite vandens tiekimo žarnos galą, išimkite filtrą ir atsargiai jį išplaukite tekančiame vandenyje.
  - Įstatykite atgal filtrą ir prisukite vandens tiekimo žarną.

## Filtrų valymas

Filtro konstrukciją sudaro trys filtrai, kurie sulaiko plovimo vandenyje esančias maisto nuosėdas, tada vanduo naudojamas pakartotinai. Jeigu norite užtikrinti geriausius rezultatus kiekvieno plovimo metu, turite valyti filtrus.

- ⚠ Reguliariai valykite filtrus.
- ⚠ Indaplovė neturi būti naudojama be filtro arba kai filtras nėra įstatytas tinkamai.

- Po kelių plovimų patikrinkite filtrą ir, jeigu reikia, kruopščiai jį išplaukite tekančiu vandeniu, naudodami nemetalinį šepetį ir vadovaudamiesi žemiau pateikiamomis instrukcijomis:
  1. Cilindrinį filtrą **C** pasukite prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite (1 pav.).
  2. Nuimkite viršutinę dalį **B** šiek tiek paspausdami auseles (2 pav.);
  3. Ištraukite nerūdijančiojo plieno filtro plokštelę **A**. (3 pav.).
  4. Patikrinkite gaudyklę ir pašalinkite maisto nuosėdas. **NIEKADA NEIŠIMKTE** plovimo ciklo siurblio apsaugos (juoda dalis) (4 pav.).



Išvalę, tinkamai atgal įstatykite filtro konstrukciją; tai būtina norint užtikrinti efektyvų indaplovės veikimą.

## Jeigu įrenginys nebus naudojamas ilgą laiką

- Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo tinklo ir užsukite vandens tiekimo čiaupą.
- Palikite įrenginio dureles atidarytas.
- Kai grįšite, paleiskite plovimo ciklą esant tuščiai indaplovei.

# Gedimų nustatymas ir šalinimas



Jeigu įrenginys neveikia, prieš skambindami dėl pagalbos, patikrinkite žemiau pateiktus sprendimus.

LT

Problema:	Galima priežastis / sprendimas
<b>Indaplovė neįsijungia arba neveikia valdymas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neatsuktas vandens tiekimo čiaupas.</li> <li>• Išjunkite įrenginį paspausdami įjungimo / išjungimo mygtuką, po vienos minutės įjunkite įrenginį ir iš naujo nustatykite plovimo ciklą.</li> <li>• Įrenginys nebuvo tinkamai įjungtas arba turite naudoti kitą elektros maitinimo lizdą.</li> <li>• Nebuvo tinkamai uždarytos indaplovės durelės.</li> </ul>
<b>Durelės neužsidaro.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Įsitinkite, kad stalčiai įstatyti iki galo.</li> <li>• Išjungtas užraktas. Stipriai pastumkite duris, kol išgirsite spragtelėjimą.</li> </ul>
<b>Neišleistas vanduo iš indaplovės.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar nebaigtas plovimo ciklas.</li> <li>• Sulenkta vandens išleidimo žarna (<i>žr. skyrių Montavimas</i>).</li> <li>• Užsikisęs išleidimo vamzdis.</li> <li>• Filtras užkištas maisto likučiais.</li> <li>• Patikrinkite išleidimo žarnos aukštį.</li> </ul>
<b>Per garsiai veikia indaplovė.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indai susidaužia vienas su kitu arba su purkštuvų laikikliais. Tinkamai sudėkite indus ir įsitinkite, kad purkštukų laikikliai gali laisvai sukis.</li> <li>• Per daug putų: nustatytas netinkamas ploviklio kiekis arba jis neskirtas naudoti indaplovėse (<i>žr. skyrių Ploviklio ir indaplovės naudojimas</i>). Nenuplaukite indų rankiniu būdu.</li> </ul>
<b>Indai ir taurės padengti balta plėvele arba kalkių nuosėdomis.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nėra valytos druskos.</li> <li>• Netinkamai nustatytas vandens kietumas: padidinkite susijusias vertes (<i>žr. skyrių Valyta druska ir pagalbinės skalavimo priemonės</i>).</li> <li>• Netinkamai uždengtas druskos ir pagalbinės skalavimo priemonės dozatoriaus dangtelis.</li> <li>• Sunaudota visa pagalbinė skalavimo priemonė arba per mažas dozavimas.</li> </ul>
<b>Indai ir taurės su ruožais arba turi melsvą atspalvį.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiekiamas per didelis pagalbinės skalavimo priemonės kiekis.</li> </ul>
<b>Netinkamai išdžiuvę indai.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Buvo pasirinktas plovimo ciklas be džiovinimo programos.</li> <li>• Sunaudota pagalbinė skalavimo priemonė (<i>žr. skyrių Valyta druska ir pagalbinės skalavimo priemonės</i>).</li> <li>• Netinkamos pagalbinės skalavimo priemonės dozatoriaus nuostatos.</li> <li>• Indai pagaminti iš nelimpančios medžiagos arba plastiko; gali likti vandens lašukai. Tai yra normalu.</li> </ul>
<b>Indai nešvarūs.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Netinkamai išdėstyti indai.</li> <li>• Negali laisvai sukis purkštukų laikiklis, nes kliudo indai.</li> <li>• Per švelnus plovimo ciklas (<i>žr. skyrių Plovimo ciklai</i>).</li> <li>• Per daug putų: nustatytas netinkamas ploviklio kiekis arba jis neskirtas naudoti indaplovėse (<i>žr. skyrių Ploviklio ir indaplovės naudojimas</i>).</li> <li>• Netinkamai uždarytas pagalbinės skalavimo priemonės skyrelio dangtelis.</li> <li>• Purvinas arba užsikisęs filtras (<i>žr. skyrių Techninė priežiūra ir aptarnavimas</i>).</li> <li>• Žemas valytos druskos lygis (<i>žr. skyrių Valyta druska ir pagalbinė skalavimo priemonė</i>).</li> <li>• Įsitinkite, kad indų aukštis suderinamas su reguliuojamu stalčiaus aukščiu.</li> <li>• Užsikisusios purkštukų laikiklio angos (<i>žr. skyrių Techninė priežiūra ir aptarnavimas</i>).</li> </ul>
<b>Į indaplovę nepatenka vanduo.</b> Apie neveikimą informuoja mirksinčios lemputės.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vandens tiekimo sistemoje nėra vandens arba užsuktas čiaupas.</li> <li>• Sulenkta vandens tiekimo žarna (<i>žr. skyrių Montavimas</i>).</li> <li>• Užsikisęs filtras: jį reikia išvalyti (<i>žr. skyrių Techninė priežiūra ir aptarnavimas</i>).</li> <li>• Užsikisęs išleidimo vamzdis: reikia jį išvalyti.</li> <li>• Patikrinę ir išvalę, įjunkite indaplovę, tada išjunkite. Paskui pradėkite naują plovimo ciklą.</li> <li>• Jeigu problema išlieka, užsukite čiaupą, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą.</li> </ul>





**⚠** Ja ierīce jāpārviesto, turiet to vertikāli; ja absolūti nepieciešams, to var sasnēgt atpakaļ.

## Ūdens padeves pievienošana

**⚠** Uzstādot ūdens padeves pielāgošanu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniskais speciālists.

Ūdens ieplūdes un izplūdes šļūtenes var novietot uz labo vai kreiso pusi, lai iegūtu optimālu uzstādījumu.

Nodrošiniet, lai trauku mazgājamā mašīna nesaliektu un nesaņemtu šļūtenes.

## Ūdens ievades šļūtenes pievienošana

- Pie 3/4 collu gāzes aukstā vai karstā ūdens savienojuma punkta (maksimums 60°C).
- Noteciniet ūdeni, līdz tas ir pilnīgi caurspīdīgs.
- Cieši ieskrūvējiet vietā ievades šļūteni un aizgrieziet krānu.

**⚠** Ja ievades šļūtene nav pietiekami gara, sazinieties ar speciālo veikalu vai pilnvarotu tehnisko speciālistu (*skatiet sadaļu Palīdzība*).

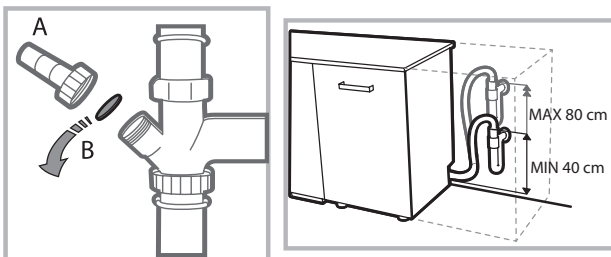
**⚠** Ūdens spiedienam jābūt tehnisko datu tabulā norādīto vērtību ietvaros, jo citādi trauku mazgājamā mašīna var nefunkcionēt pareizi.

**⚠** Nodrošiniet, lai šļūtene netiek saliekta vai saspiesta.

## Ūdens izvades šļūtenes pievienošana

Izvades šļūteni pievienojiet pie izvades cauruļvada ar 2 cm minimālo diametru. (A)

Izvades šļūtenes savienojumam jābūt 40–80 cm virs grīdas vai virsmas, uz kuras atrodas trauku mazgājamā mašīna.



Pirms ūdens izvades šļūtenes pievienošanas izlietnes notekai izņemiet plastmasas aizbāzni (B).

## Aizsardzība pret applūšanu

Lai izvairītos no applūšanas, trauku mazgājama mašīnai:

- ir īpaša sistēma, kas bloķē ūdens padevi, ja radušās anomālijas vai noplūdes no ierīces iekšpusē.



**BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMS SPRIEGUMS!**

Nekādos apstākļos ūdens ievades šļūteni nedrīkst griezt, jo tā satur elektrodaļas zem sprieguma.

## Elektriskais savienojums

Pirms kontaktdakšas pieslēgšanas kontaktligzdai pārliecinieties, vai:

- kontaktligzda ir **zemēta** un atbilst spēkā esošiem noteikumiem;
- ligzda var izturēt ierīces maksimālo slodzi, kas norādīta uz datu plāksnītes durvju iekšpusē (*skatiet nodaļu Ierīces apraksts*);
- strāvas padeves spriegums samazinās datu plāksnītē (durvju iekšpusē) norādīto vērtību robežās;
- kontaktligzda ir saderīga ar ierīces kontaktdakšu. Ja tā nav, lūdziet kontaktdakšu nomainīt pilnvarotam tehniskajam speciālistam (*skatiet sadaļu Palīdzība*). Neizmantojiet pagarinātājkabeļus vai vairākas kontaktligzdas.

**⚠** Kabeli nedrīkst saliekt vai saspiest.

**⚠** Ja strāvas padeves kabelis ir bojāts, lūdziet to nomainīt ražotājam vai tā pilnvarotam tehniskās palīdzības dienestam, lai novērstu visus iespējamus apdraudējumus (*skatiet sadaļu Palīdzība*).

**⚠** Ja šie noteikumi netiek ņemti vērā, uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību par negadījumiem.

## Novietošana un līmeņošana

1. Novietojiet trauku mazgājamo mašīnu uz līdzenas, stingras grīdas. Ja grīda ir nelīdzena, ierīces priekšējo kāju var noregulēt, līdz sasniegta horizontāla pozīcija. Pareizi nolīmeņota ierīce ir stabilāka un ar mazākām kustības, vibrācijas un trokšņa iespējām darbības laikā.

2. Pirms trauku mazgājamās mašīnas ievietošanas pielīpošo caurspīdīgo sloksni pielīmējiet zem koka plaukta, lai to pasargātu no iespējamā kondensāta.

3. Trauku mazgājamo mašīnu novietojiet tā, lai tās malas vai aizmugures panelis saskartos ar blakus esošajiem nodalījumiem vai sienu. Šo ierīci var arī novietot arī zem atsevišķas darba virsmas (*skatiet lapu Montāžas instrukcija*).

4. Lai noregulētu aizmugures kājas augstumu, pagrieziet sarkano sešstūrveida ieliktni trauku mazgājamās mašīnas priekšpusē (vidusdaļā, apakšā), izmantojot sešstūrveida uzgriežņu atslēgu ar 8 mm atvērumu. Pagrieziet uzgriežņu atslēgu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai palielinātu augstumu, vai pretēji, lai to samazinātu (*skatiet dokumentiem pievienoto lapu Iebūvēšanas instrukcija*).

### Ieteikums par pirmo mazgāšanas ciklu

Pēc uzstādīšanas noņemiet aizturus no statīviem un saturēšanas elastīgos elementus no augšējā statīva (*ja ir*).

### Ūdens mikstinātāja iestatījumi

Pirms sākt pirmo mazgāšanas ciklu, iestatiet ūdensapgādes ūdens cietības līmeni (*skatiet nodaļu Skalošanas līdzeklis un attīrīts sāls*).

Vispirms piepildiet mikstinātāja tvertni ar ūdeni, pēc tam ieberiet apmēram 1 kg sāls. Tas ir pilnīgi normāli, ja šajā brīdī izplūst ūdens.

Tiklīdz šī procedūra ir pabeigta, palaidiet mazgāšanas ciklu.

Izmantojiet tikai īpaši trauku mazgājamām mašīnām paredzēto sāli.



Pēc sāls iebēršanas mašīnā nodziest gaismas indikators MAZ SĀLS.

 Ja sāls nodalījums nav uzpildīts, var sabojāt ūdens mikstinātāju un sildelementu.

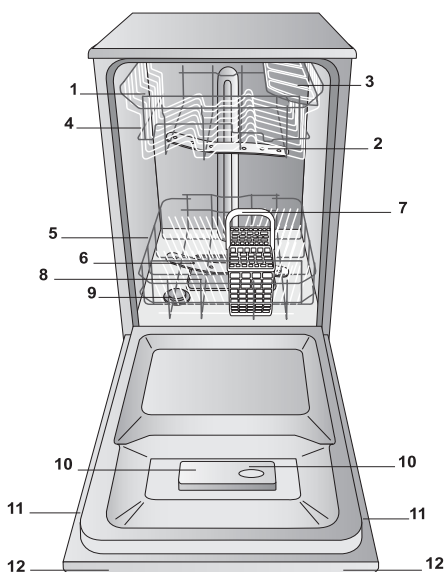
Iekārtai ir toņu zummers/signālu kopa, kas informē lietotāju par komandas izpildīšanu, piemēram, ieslēgšanu vai cikla beigām.

Simboliem/indikatora gaismām/gaismas diodēm (uz vadības paneļa/displejā) var būt dažādas krāsas, un tām var būt mirgojoša vai fiksēta gaisma.

Displejs sniedz noderīgu informāciju, piemēram, par mazgāšanas cikla veidu, žāvēšanas/mazgāšanas cikla posmu, atlikušo laiku un temperatūru.

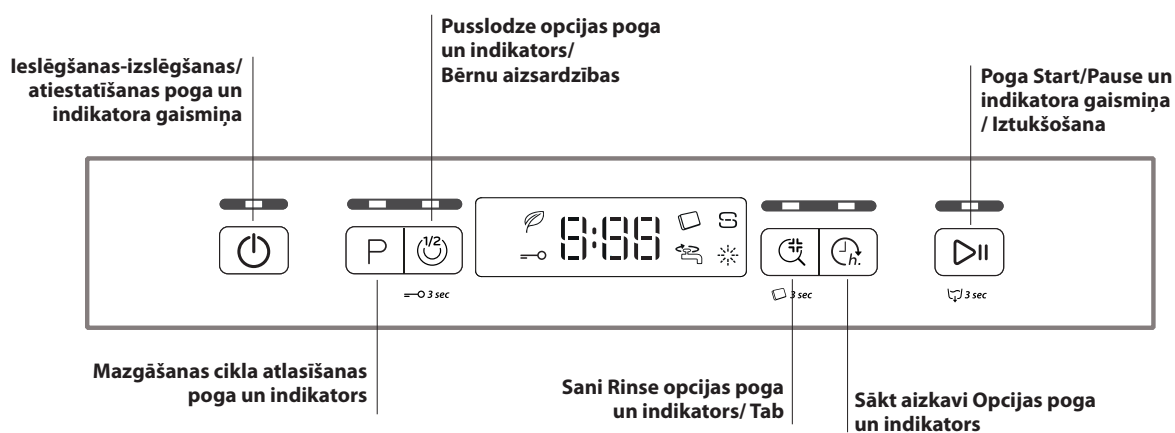
Tehniskie dati	
<b>Izmēri</b>	platums 45 cm augstums 85 cm dziļums 60 cm
<b>Ietilpība</b>	10 standarta vietas iestatījumi
<b>Ūdens padeves spiediens</b>	0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bāri) 7,25 psi – 145 psi
<b>Strāvas padeves spriegums</b>	Skatiet ierīces datu plāksnīti
<b>Kopējā absorbētā jauda</b>	Skatiet ierīces datu plāksnīti
<b>Drošinātājs</b>	Skatiet ierīces datu plāksnīti
	Šī trauku mazgājamā mašīna atbilst šādām Eiropas kopienas direktīvām: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi
	

## Kopskats



1. Augšējais statīvs
2. Augšējā smidzināšanas svira
3. Nolaizījamie nodalījumi
4. Statīva augstuma regulētājs
5. Apakšējais statīvs
6. Apakšējā smidzināšanas svira
7. Piederumu grozs
8. Mazgāšanas filtrs
9. Sāls dozators
10. Mazgāšanas līdzekļa un skalošanas līdzekļa dozatori
11. Datu plāksnīte
12. Vadības panelis

## Vadības panelis



## Displejs



# Attīrītais sāls un skalošanas līdzeklis

LV

**⚠** Izmantojiet tikai īpaši trauku mazgājamām mašīnām izstrādātos produktus. Neizmantojiet galda vai rūpniecisko sāli. (ievērojiet norādes uz iesaiņojuma).

**⚠** Ja izmantojat daudzfunkcionālu produktu, sāli ieteicams pievienot jebkurā gadījumā, jo īpaši, ja ūdens ir ciets vai ļoti ciets (ievērojiet norādes uz iesaiņojuma).

**⚠** Ja sāls vai skalošanas līdzeklis netiek pievienots, indikatora gaismas MAZ SĀLS un MAZ SKALOŠANAS LĪDZEKĻA paliek iedegtas.

## Attīrītā sāls iemērišana

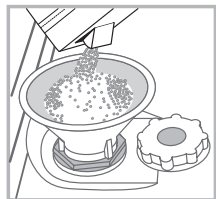
Sāls lietošana novērš KATLAKMENS veidošanos uz traukiem un iekārtas funkcionālajām daļām.

- Ir svarīgi, lai sāls dozators nekad nebūtu tukšs.
- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls dozators ir novietots trauku mazgājamās mašīnas lejasdaļā (*skatiet aprakstu*) un ir jāuzpilda:

- ja vadības panelī deg indikatora gaisma MAZ SKALOŠANAS LĪDZEKĻA;
- skatiet autonomiju ūdens cietības tabulā.

1. Izņemiet apakšējo statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam).



2. Tikai pirmoreiz veicot šo darbību: uzpildiet ūdens dozatoru līdz malām.

3. Novietojiet piltuvi (*skatiet attēlu*) un uzpildiet sāls nodalījumu tieši līdz malām (apmēram 1 kg); neliela ūdens noplūde nav nekas neparasts.

4. Noņemiet piltuvi un noslaukiet sāls

pārpalikumus no atvēruma; noskalojiet vāciņu tekošā ūdenī un uzskrūvējiet atpakaļ.

Ieteicams šo procedūru veikt ik reizi, kad tvertnē pievienojat sāli.

Nodrošiniet stingru vāciņa uzskrūvēšanu, lai mazgāšanas cikla laikā tvertnē neiekļūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var neatgriezeniski sabojāt ūdens mikstinātāju).

**⚠** Ik reizi, kad jāpievieno sāls, ieteicams to paveikt pirms mazgāšanas cikla sākuma.

## Ūdens cietības iestatīšana

Ūdens mikstinātāja optimālās darbības nolūkos ir svarīgi, lai regulācija atbilstu jūsu mājas ūdens cietībai. Šo informāciju noskaidrojiet no vietējā ūdens piegādātāja. Rūpnīcas iestatījums atbilst vidējai ūdens cietībai.

## Ūdens cietības iestatīšana

Optimālai ūdens mikstināšanas līdzekļa lietošanai ir svarīgi, lai regulēšanas pamatā būtu ūdens cietība jūsu mājās. Šo informāciju, vaicājiet vietējam ūdens piegādātājam. Rūpnīcas iestatījums ir paredzēts vidējai ūdens cietībai.

• Ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

• Izslēdziet to ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

• 5 sekundes paturiet nospiestu pogu **SĀKT/PAUZE** , līdz atskan pikstiens.

• Izslēdziet to ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu

• Mirgo pašreizējā atlasē līmeņa numurs un sāls indikatora gaismiņa.

• Nospiediet pogu **P**, lai atlasītu nepieciešamo cietības līmeni (*skatiet*

*cietības tabulu*).

• Izslēdziet to ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

• Iestatīšana ir pabeigta!

Ūdens cietības tabula				Vidējās autonomijas sāls dozators ar 1 mazgāšanas ciklu dienā
līmenis	°dH	°fH	mmol/l	mēneši
1	0–6	0–10	0–1	7 mēneši
2	6–11	11–20	1,1–2	5 mēneši
3	12–17	21–30	2,1–3	3 mēneši
4	17–34	31–60	3,1–6	2 mēneši
5	34–50	61–90	6,1–9	2/3 nedēļas

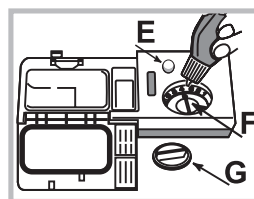
Vērtībām starp 0 °f un 10 °f nav ieteicams izmantot sāli. Iestatījums 5 var palielināt cikla ilgumu.

(°dH = cietība, kas mērīta vācu grādos - °f = cietība, kas mērīta franču grādos - mmol/l = milimoli uz litru).

## Skalošanas līdzekļa iemērišana

Skalošanas līdzeklis atvieglo trauku ŽĀVĒŠANU. Skalošanas līdzekļa dozators jāuzpilda:

- kad panelī/displejā deg indikatora gaismiņa MAZ SKALOŠANAS LĪDZEKĻA;
- kad tumšais optiskais indikators (uz dozatora durtiņām) "E" kļūst caurspīdīgs.



1. Atveriet dozatoru, pagriežot vāciņu "G" pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

2. Ielejiet skalošanas līdzekli, nodrošinot, lai tas neplūst pār dozatora malām. Ja tomēr tā notiek, nekavējoties notīriet ar sausu drānu.

3. Uzskrūvējiet vāciņu.

**NEKAD skalošanas līdzekli nelejiet tieši iekārtā.**

## Skalošanas līdzekļa daudzuma pielāgošana

Ja neesat pilnībā apmierināts ar žāvēšanas rezultātiem, varat pielāgot izmantotā skalošanas līdzekļa daudzumu. Pagrieziet regulētāju "F". Var iestatīt ne vairāk kā 4 līmeņus (atkarībā no trauku mazgājamās mašīnas modeļa). Rūpnīcas iestatījumi ir paredzēti vidējam līmenim.

• Ja uz traukiem ir zilganas svītras, iestatiet zemu skaitli (1–2).

• Ja uz traukiem ir ūdens pilieni vai kaļķakmens pazīmes, iestatiet augstu skaitli (3–4).

## Padomi

Pirms statīvu uzpildīšanas izņemiet visus ēdiena pārpalikumus no traukiem un izlejiet šķidrumus no glāzēm un konteineriem. **Nav nepieciešama iepriekšēja skalošana zem tekoša ūdens.**

Sakārtojiet traukus tā, lai tie stingri stāvētu vietā un nešķiebtos; konteinerus novietojiet ar atvērumiem uz leju un ieliektajām/izliektajām daļām slīpi, lai ūdens sasniegtu katru virsmu un brīvi plūstu. Pārļiecinieties, vai vāciņi, rokturi, paplātes un cepampannas netraucē izsmidzināšanas sviru griešanos. Visus mazos priekšmetus ievietojiet piederumu grozā.

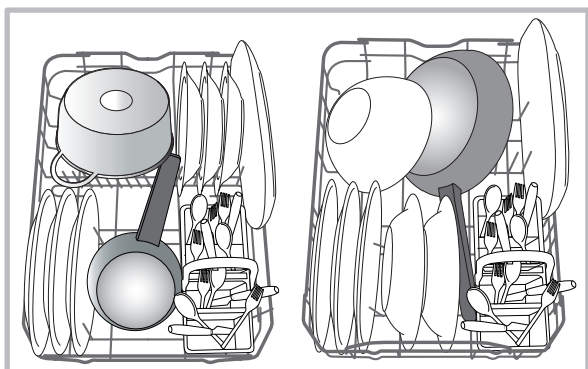
Tā kā pie plastmasas traukiem un nepielipošajām cepampannām parasti paliek vairāk ūdens pilienu, tās nenožūst tik labi kā keramikas vai nerūsējošā tērauda trauki.

Viegli priekšmeti, piemēram, plastmasas konteineri ir jānovieto augšējā statīvā un jāsakārto tā, lai tie nepārvietotos.

Pēc ierīces uzpildīšanas pārļiecinieties, vai smidzināšanas sviras var brīvi griezties.

## Apakšējais statīvs

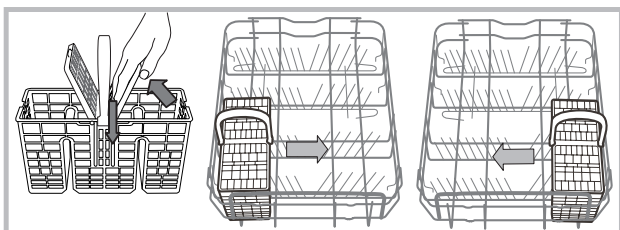
Apakšējā statīvā var ievietot, piemēram, pannas, vākus, bļodas, salātu traukus un galda piederumus. Lielus šķīvjus un vākus var ideāli novietot malās.



Ļoti netīri trauki un pannas jānovieto apakšējā statīvā, jo šajā daļā ūdens tiek izsmidzināts visspēcīgāk un nodrošina labāku mazgāšanas rezultātu.

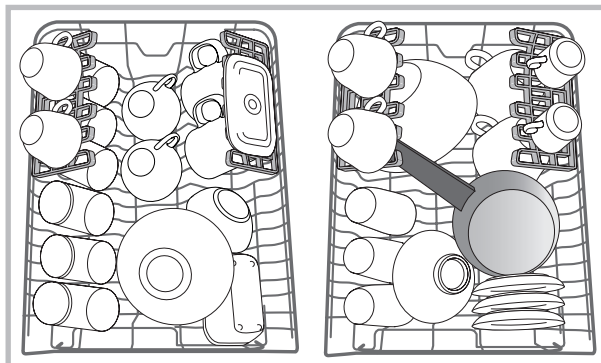
## Piederumu grozs

Grozs ir augšējie režģi labākai galda piederumu izkārtošanai. Piederumu grozu drīkst novietot **tikai** apakšējā statīva priekšpusē.



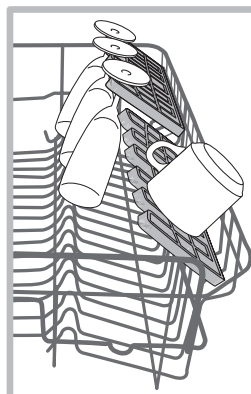
## Augšējais statīvs

Šajā statīvā ievietojiet smalkus un vieglus fajansa traukus, piemēram, glāzes, krūzītes, apakštasēm un seklas salātu bļodas



## Nolaižamie nodalījumi ar pielāgojamu pozīciju

Malas nolaižamos nodalījumus var novietot trīs dažādos augstumos, lai optimizētu piederumu izkārtojumu statīvā.



Vīna glāzes var droši ievietot nolaižamajos nodalījumos, katras glāzes kājiņu ievietojot atbilstošajā spraugā.

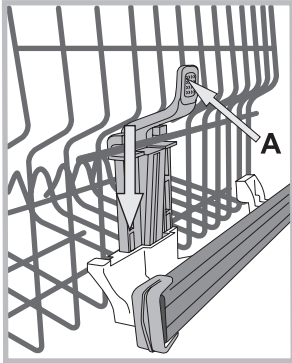
Lai panāktu optimālus žāvēšanas rezultātus, sasveriet nolaižamos nodalījumus. Lai sasvērumu mainītu, pavelciet nolaižamo nodalījumu uz augšu, nedaudz pabīdiet un novietojiet pēc nepieciešamības.

### Augšējā statīva augstuma pielāgošana

Augšējā statīva augstumu var pielāgot: izmantojot augšas pozīciju, apakšas statīvā var ievietot lielus piederumus, bet, izmantojot apakšējo pozīciju, var maksimāli izmantot nolaižamos nodalījumus, jo ir vairāk vietas augšā.

**Ļoti ieteicams nekad nepielāgot augstuma pozīciju pilnam statīvam.**

**NEKAD neceliet un nenolaidiet statīvu tikai vienā pusē.**



Ja statīvs ir aprīkots ar **pacelšanas (Lift-up)** ierīci (*skatiet attēlā*), paceliet to, turot aiz malām. Lai atjaunotu zemāko pozīciju, nospiediet sviras (**A**) statīva malās un nolaidiet statīvu.

### Nepiemēroti trauki

- Koka trauki un piederumi.
  - Trauslas, dekorētas glāzes, ar rokām veidoti mākslas darbi un antīki trauki. To rotājumi nav noturīgi.
  - Sintētiska materiāla daļas, kas nespēj izturēt augstu temperatūru.
  - Vara un alvas piederumi.
  - Piederumi, kas noziesti ar pelniem, vasku, smērvielu vai tinti.
- Glāžu dekorāciju un alumīnija/sudraba daļu krāsas mazgāšanas procesa laikā var mainīties un izbalēt. Arī dažu veidu stikli (piemēram, kristāla priekšmeti) pēc vairākiem mazgāšanas cikliem var kļūt necaurspīdīgi.

### Stikla trauku un piederumu bojājumi

lemesls:

- stikla veids un stikla ražošanas process;
- mazgāšanas līdzekļa ķīmiskais sastāvs;
- skalošanas cikla ūdens temperatūra.

leteikumi:

- lietojiet tikai glāzes un porcelānu, kura drošību trauku mazgājamās mašīnās ir garantējis ražotājs;
- lietojiet traukiem piemērotu delikātu mazgāšanas līdzekli;
- glāzes un piederumus izņemiet no trauku mazgājamās mašīnas tūlīt pēc mazgāšanas cikla beigām.

# Mazgāšanas līdzekļa un trauku mazgājamās mašīnas lietošana



LV

## Mazgāšanas līdzekļa iemērišana

Labu mazgāšanas rezultātu noteicošais faktors ir arī pareizs izmantotā mazgāšanas līdzekļa apjoms. Norādītā daudzuma pārsniegšana neuzlabo mazgāšanas efektivitāti, bet palielina vides piesārņojumu.

Apjomu var pielāgot atbilstoši netīrumu līmenim.

Normāla netīrības līmeņa gadījumā lietojiet apmēram 25 g (pulverveida līdzekli) vai 25 ml (šķidro līdzekli). Ja tiek izmantotas tabletes, pietiek ar vienu tableti.

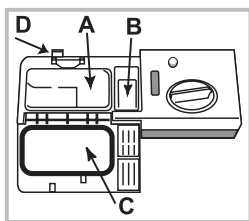
Ja fajansa trauki ir tikai mazliet netīri vai pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā ir noskaloti ūdeni, atbilstoši samaziniet izmantotā mazgāšanas līdzekļa apjomu.

Lai iegūtu labus mazgāšanas rezultātus, ievērojiet arī norādes uz mazgāšanas līdzekļa kārbas.

Papildjautājumus, lūdzu, uzdodiet mazgāšanas līdzekļu ražotājiem.

Atveriet mazgāšanas līdzekļa dozatoru, izmantojot pogu **D**, un iemēriet mazgāšanas līdzekli atbilstoši mazgāšanas ciklu tabulai:

• pulveris vai šķidrums: nodalījumi **A** (mazgāšanas līdzeklis) un **B** (priekšmazgāšanas līdzeklis);



• tabletes: ja ciklam nepieciešama 1 tablete, ievietojiet to **A** nodalījumā un aizveriet vāciņu **C**; ja nepieciešamas 2 tabletes, otro tableti novietojiet ierīces apakšā.

Noņemiet mazgāšanas līdzekļa pārpalikumus no nodalījuma malām un aizveriet vāciņu **C**, līdz atskan klikšķis.

Mazgāšanas līdzekļa dozators automātiski atveras pareizajā laikā atbilstoši mazgāšanas ciklam.

Ja izmantojat universālos mazgāšanas līdzekļus, ieteicams izmantot opciju TABLETES, jo tā pielāgo ciklu, lai vienmēr sasniegtu vislabākos mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus.

**⚠ Izmantojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām īpaši paredzētus mazgāšanas līdzekļus.**

**NEIZMANTOJIET trauku mazgāšanas šķidrumu.**

Izmantojot pārāk daudz mazgāšanas līdzekļa, var rasties putu pārpalikumi, kas paliek mašīnā pēc cikla beigām.

Lai panāktu vislabākos mazgāšanas un žāvēšanas rezultātus, nepieciešama mazgāšanas līdzekļa, skalošanas palīg līdzekļa un attīrītā sāls kombinētā lietošana.



Ieteicams izmantot mazgāšanas līdzekļus, kas nesatur fosfātus vai hlorīdus, jo šie produkti kaitē videi.

## Trauku mazgājamās mašīnas ieslēgšana

1. Nospiediet pogu IESLĒGT-IZSLĒGT.
2. Atveriet durvis un iemēriet mazgāšanas līdzekli (skatiet mazgāšanas līdzekļa informāciju).
3. Uzpildiet statīvus (skatiet sadaļu Statīvu uzpildīšana) un aizveriet durvis.
4. Atlasiet mazgāšanas ciklu atbilstoši trauku veidam un to netīrībai (skatiet mazgāšanas ciklu tabulu), nospiežot pogu **P**.
5. Atlasiet mazgāšanas opcijas (skatiet sadaļu Speciālie mazgāšanas cikli un opcijas).
6. Sāciet ciklu, nospiežot pogu START/PAUSE (SĀKT/PAUZE).
7. Par mazgāšanas cikla beigām signalizē pikstienu un displejā parādās **END**. Izslēdziet ierīci, nospiežot pogu IESLĒGT/IZSLĒGT.
8. Pirms trauku izņemšanas dažas minūtes pagaidiet, lai neapdedzinātos. Iztukšojiet statīvus, sākot ar apakšējo līmeni.

**⚠ Ierīce izslēgsies automātiski noteiktos neaktivitātes periodos, lai samazinātu elektrības patēriņu**

**⚠** Ja trauki ir tikai nedaudz netīri vai noskaloti pirms ievietošanas trauku mazgājamā mašīnā, atbilstoši samaziniet mazgāšanas līdzekļa apjomu.

## Notiek mazgāšanas cikla maiņa

Ja mazgāšanas cikla atlases laikā ir pieļauta kļūda, ciklu var mainīt, ja tas ir tikko sācies: nospiežot un paturot pogu ON/OFF (IESLĒGT/IZSLĒGT), ierīce izslēgsies. Atkal ieslēdziet ierīci ar pogu ON/OFF (IESLĒGT/IZSLĒGT) un atlasiet jaunu mazgāšanas ciklu un nepieciešamās opcijas; sāciet ciklu, nospiežot pogu START/PAUSE (SĀKT/PAUZE).

## Papildu trauku pievienošana

Neizslēdzot ierīci, atveriet durvis, izvairoties no izplūstošā tvaika, un ievietojiet traukus mazgājamā mašīnā. Aizveriet durvis un nospiediet pogu START/PAUSE (SĀKT/PAUZE); cikls sāksies no vietas, kurā tas tika pārtraukts.

## Nejauša pārtraukšana







Ja mazgāšanas cikla laikā tiek atvērtas durvis vai atslēgta strāva, cikls tiek apturēts. Lai pēc durvju aizvēršanas vai elektropadeves atjaunošanas cikls tiktu atsākts no vietas, kurā tas tika pārtraukts, nospiediet pogu START/PAUSE (SĀKT/PAUZE).

# Mazgāšanas cikli

LV

Mazgāšanas cikla dati ir mēriti laboratorijas apstākļos atbilstoši Eiropas standartam EN 50242.

**Dažādos lietošanas apstākļos mazgāšanas cikla ilgums un dati var mainīties.**

Mazgāšanas cikls	Mazgāšanas cikls, kas iekļauj žāvēšanu	Opcijas	Mazgāšanas ciklu aptuvenais ilgums st:min.	Ūdens patēriņš (l/ciklā)	Enerģijas patēriņš (kWh/ciklā)
1. Eco 	Jā	Sākt aizturi - Pusslodzes - Tab - Sani Rinse	03:00	10	0,83
2. Intensīvs  65°	Jā	Sākt aizturi - Pusslodzes - Tab	02:30	14	1,3
3. Normāls  55°	Jā	Sākt aizturi - Pusslodzes - Tab	02:00	13,5	1,15
4. Trausli  45°	Jā	Sākt aizturi - Pusslodzes - Tab	01:40	10	0,95
5. Ātrs  50°	Nē	Sākt aizturi - Tab	00:25	8,5	0,5
6. Priekšmazgāšana 	Nē	Sākt aizturi - Pusslodzes	00:10	4,0	0,01

## Norādījumi par mazgāšanas cikla atlasīšanu un mazgāšanas līdzekļa dozēšanu

**1.** Normāli netīri trauki. Standarta programma — visefektīvākā enerģijas un ūdens patēriņa ziņā.

4 g/ml\*\*+ 21 g/ml — 1 tablete (\*\*priekšmazgāšanas līdzekļa daudzums)

**2.** Ieteicamā programma ļoti netīriem traukiem, īpaši piemērota pannām un cepešpannām (nav paredzēta traukiem priekšmetiem).

25 g/ml — 1 tablete

**3.** Normāli netīri trauki. 4 g/ml\*\*+ 21 g/ml — 1 tablete

**4.** Cikls traukiem priekšmetiem, kas ir jutīgāki pret augstas temperatūras iedarbību, piemēram, glāzēm un krūzēm. 25 g/ml — 1 tablete

**5.** Ātrs cikls, izmantojams nedaudz netīriem traukiem, bez piekaltušām ēdiena paliekām. (Ideāli 2 vietu iestājumiem) 21 g/ml — 1 tablete

**6.** Trauki, kas jāmazgā vēlāk. Nav mazgāšanas līdzekļa

Gaidstāves patēriņš: Atlikušā režīma patēriņš: 5 W — patēriņā izslēgšanas režīmā: 0,5 W.



# Speciālie mazgāšanas cikli un opcijas



LV

## Piezīmes:

izmantojot ciklus "ātrs" un ievērojot norādītos vietas iestatījumu numurus, var sasniegt optimālus rezultātus.

Lai vēl vairāk samazinātu patēriņu, palaidiet trauku mazgājamo mašīnu tikai tad, kad tā ir pilna.

**Piezīme testa laboratorijām:** informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas apstākļiem, lūdzu, sūtiet e-pastu uz šo adresi: contact@whirlpool.com

## Mazgāšanas opcijas

**OPCIJAS var iestatīt, mainīt vai atiestatīt pēc tam, kad izvēlēts mazgāšanas cikls un pirms nospiesta poga "SĀKT/APTURĒT".**

Ir iespējams izvēlēties vienīgi opcijas, kas ir saderīgas ar atlasīto mazgāšanas ciklu. Ja opcija nav saderīga ar atlasīto mazgāšanas ciklu (skatiet mazgāšanas ciklu tabulu), 3 reizes ātri iemirgojas atbilstošā gaismas diode/simbols.

Ja ir atlasīta opcija, kas nav saderīga ar citu (iepriekš atlasītu) opciju, tās diode iemirgosies 3 reizes un izslēgsies, savukārt nesenāk atlasītā opcija paliks ieslēgta.

Lai atceltu opciju, kas atlasīta nejausi, vēlreiz nospiediet atbilstošo pogu.



### Sākšanas aizkaves opcija (Start Delay)

Programmas sākumu iespējams atlikt uz laiku no **0:30** minūtēm līdz **24** stundām.

1. Izvēlieties programmu un jebkuru opciju. Nospiediet SĀKŠANAS AIZKAVE (aiztures) pogu (atkārtoti), lai atliktu programmas sākumu. Iespējams mainīt no 0:30 minūtēm līdz 24 stundām. Vienu reizi nospiežot pogu, atlikšanas laiks palielinās par: 0:30 minūtēm, ja atlikšanas laiks ir mazāks par 4 stundām, 1:00 stundu, ja atlikšanas laiks ir mazāks par 12 stundām, un par 4 stundām, ja atlikšanas laiks ir lielāks par 12 stundām. Ja tiek sasniegts 24 stundu periods, un jūs turpināt spiest pogu, atliktā programmas uzsākšana tiek deaktivizēta.

2. Spiediet START/PAUSE (sākt/pauze) pogu: taimeris sāks skaitīt laiku;

3. Kad laiks ir pagājis, indikators izslēdzas un programma automātiski uzsāk darbu.

Ja atskaites laikā tiek atkal nospiesta START/PAUSE (sākt/pauze) poga, SĀKŠANAS AIZKAVE opcija tiek atcelta un izvēlēta programma automātiski uzsāk darbu

**Sākšanas aizkaves funkciju nevar iestatīt, ja mazgāšanas cikls ir sācies.**



### Pusslodzes opcija (Half Load)

Ja nav daudz mazgājamo trauku, var izmantot pusslodzes ciklu, lai taupītu ūdeni, elektrību un mazgāšanas līdzekli. Atlasiet mazgāšanas ciklu un nospiediet pogu PUSSLODZE; iedegas indikators.

Nospiediet pogu PUSSLODZE, lai noņemtu šīs opcijas atlasī.

**⚠ Atcerieties uz pusi samazināt mazgāšanas līdzekļa apjomu.**



### Bērnu drošības bloķējums

Ilgāk nospiežot pogu PUSSLODZE, tiek aktivizēta funkcija DROŠĪBAS BLOĶĒJUMS. Funkcija DROŠĪBAS BLOĶĒJUMS bloķē vadības paneli. Lai DROŠĪBAS BLOĶĒJUMU deaktivizētu, vēlreiz ilgāk nospiediet to pašu pogu.



### Opcija Higiēniskā skalošana (Sani Rinse)

Šī opcija ļauj izmantot augstāku temperatūru. Atlasiet mazgāšanas programmu, nospiediet pogu Higiēniskā skalošana un iedegsies indikatora gaismiņa. Lai noņemtu opcijas izvēli, vēlreiz nospiediet to pašu pogu.

Ideāli piemērota trauku un barošanas pudelišu mazgāšanai.

**⚠ Bridinājums:** trauki un šķīvji cikla beigās var būt ļoti karsti.

**⚠ Opcija Sani Rinse paildzina mazgāšanas ciklu.**



### Tablešu opcija (Tab)

Ilgāk nospiežot pogu Higiēniskā skalošana, tiek aktivizēta funkcija TAB. Ar šo opciju tiek optimizēti mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti. Lai TAB deaktivizētu, vēlreiz ilgāk nospiediet to pašu pogu.

**⚠ Izmantojot opciju "Tab", mazgāšanas cikls pagarinās.**



### Iztukšošana

Lai apturētu un atceltu aktīvo ciklu, var izmantot iztukšošanas funkciju.

Ilgāk nospiežot pogu START/PAUSE (SĀKT/PAUZE), tiek aktivizēta funkcija DRAIN OUT (IZTUŠOŠANA). Aktīvais cikls tiek apturēts, un ūdens tiek izlaists no trauku mazgājamo mašīnas.

# Apkope un uzturēšana

LV

## Ūdens un elektrības padeves atslēgšana

- Pēc katra mazgāšanas cikla noslēdziet ūdens krānu, lai novērstu noplūdes.
- Tirot ierīci un veicot tās apkopi, vienmēr atslēdziet to no elektrības.

## Trauku mazgājamās mašīnas tīrīšana

- Mašīnas ārējās virsmas un vadības paneli var tīrīt ar neabrazīvu, ūdenī samitrinātu drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai abrazīvus izstrādājumus.
- Visus plankumus ierīces iekšpusē var noņemt ar drānu, kas samitrināta ūdenī ar nelielu etiķa piedevu.

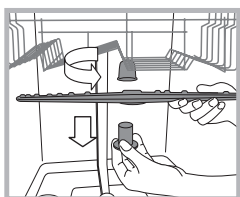
## Nepatikamu aromātu novēršana

- Ierīces durvis vienmēr turiet pusvīrus, lai novērstu mitruma veidošanos un atrašanos mašīnā.
- Ar mitru sūkli regulāri notīriet blīves ap durvīm un mazgāšanas līdzekļa dozatorus. Tas novērš pārtikas iesprūšanu blīvēs, kas ir nepatīkamu aromātu veidošanās pamatiemesls.

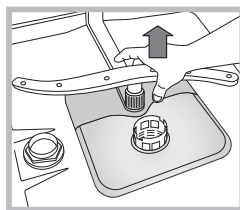
## Smidzināšanas sviru tīrīšana

Ēdiena pārpalikumi var izveidot garozu uz smidzināšanas svirām un nosprostot ūdens smidzināšanai izmantotos caurumus. Tāpēc ieteicams ik pa laikam pārbaudīt sviras un tās notīrīt ar nelielu nemetālisku birstīti.

Abas smidzināšanas sviras var arī noņemt.



Lai noņemtu augšējo smidzināšanas sviru, pagrieziet plastmasas fiksācijas gredzenu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Augšējā smidzināšanas svira jāuzliek tā, lai mala, kurā ir vairāk caurumu, būtu pāvēsta uz augšu.



Apakšējo smidzināšanas sviru var noņemt, piespiežot malas izciļņus un pavelkot to uz augšu.

## Ūdens ievades šļūtenes tīrīšana

Ja ūdens ievades šļūtenes ir jaunas vai ilgu laiku nav lietotas, pirms nepieciešamo savienojumu izveides pateciniet ūdeni, lai pārlicinātos, vai tās nav nosprostotas vai netīras. Ja šis piesardzības pasākums netiek veikts, ūdens ievade var nobloķēties, izraisot trauku mazgājamās mašīnas bojājumus.


 Regulāri iztīriet ūdens ievades filtru pie krāna izejas.

- Noslēdziet ūdens krānu.
- Atskrūvējiet ūdens ievades šļūtenes galu, noņemiet filtru un to uzmanīgi iztīriet zem tekoša ūdens.
- Uztādiet filtru un pieskrūvējiet ūdens šļūteni atpakaļ vietā.

## Filtru tīrīšana

Filtra bloku veido trīs filtri, kas savāc ēdiena pārpalikumus no mazgāšanas ūdens un pēc tam vēlreiz cirkulē ūdeni. Lai ik reizi panāktu optimālus mazgāšanas rezultātus, tie jātīra.

 Tīriet filtrus regulāri.

 Trauku mazgājamo mašīnu nedrīkst izmantot bez filtriem vai ar vajīgu filtru.

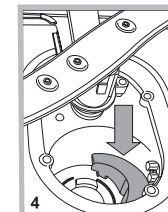
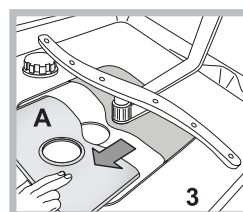
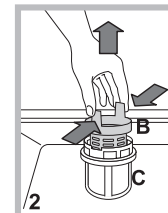
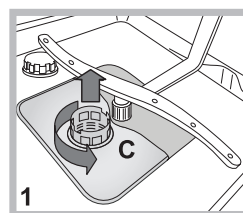
• Pēc vairākām mazgāšanām pārbaudiet filtra bloku un, ja nepieciešams, rūpīgi iztīriet to zem tekoša ūdens, izmantojot nemetālisku birstīti un ievērojot šīs norādes:

1. Pagrieziet cilindrisko filtru **C** pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un izvelciet (1. att.).

2. Noņemiet trauka formas filtru **B**, nedaudz piespiežot malas atlokus (2. att.).

3. Izbīdīet nerūsējošā tērauda plāksnes filtru **A** (3. att.).

4. Pārbaudiet sifonu un izņemiet visus ēdiena pārpalikumus. **NEKAD NENOŅĒMIET** mazgāšanas cikla sūkņa aizsardzību (melna detaļa) (4. att.).



Pēc filtru notīrīšanas uzstādiet filtra bloku un nostipriniet to vietā; tas ir nepieciešams trauku mazgājamās mašīnas efektīvas darbības uzturēšanai.

## Ja mašīna ilgāku laiku netiks lietota

- Atvienojiet ierīci no elektrības padeves un noslēdziet ūdens krānu.
- Atstājiet ierīces durvis pusvīrus.
- Pēc atgriešanās palaidiet mazgāšanas ciklu ar tukšu trauku mazgājamo mašīnu.

Ja ierīce nedarbojas, pirms zvanīt uz palīdzības dienestu, pārskatiet risinājumu nākamajā sarakstā.

LV

Problēma	Iespējamie iemesli/risinājumi
<b>Trauku mazgājamā mašīna nesāk darbu vai to nevar vadīt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nav ieslēgts ūdens padeves krāns.</li> <li>Izslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, apmēram pēc vienas minūtes ieslēdziet to atpakaļ un atiestatiet mazgāšanas ciklu.</li> <li>Ierīce nav pareizi pievienota vai jāizmanto cita kontaktligzda.</li> <li>Trauku mazgājamās mašīnas durvis nav pareizi aizvērtas.</li> </ul>
<b>Nevar aizvērt durvis.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pārliedzieties, vai statīvi ir ievietoti līdz galam.</li> <li>Atbrīvojies bloķētājs. Spēcīgi piespiediet durvis, līdz izdzirdat klikšķi.</li> </ul>
<b>No trauku mazgājamās mašīnas neizplūst ūdens.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšanas cikls vēl nav beidzies.</li> <li>Salocīta ūdens izvades šļūtene (<i>skatiet sadaļu Uzstādīšana</i>).</li> <li>Nosprostots izplūdes cauruļvads.</li> <li>Filtru ir nosprostojušas ēdiena paliekas.</li> <li>Pārbaudiet izvades šļūtenes augstumu.</li> </ul>
<b>Trauku mazgājamā mašīna rada pārmērīgu troksni.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trauki grab cits pret citu un smidzināšanas svirām. Ievietojiet traukus pareizi un pārliedzieties, vai smidzināšanas sviras var brīvi griezties.</li> <li>Pārāk daudz putu: mazgāšanas līdzeklis nav pareizi iemērīts vai piemērots lietošanai trauku mazgājamās mašīnās (<i>skatiet sadaļu Mazgāšanas līdzekļa un trauku mazgājamās mašīnas lietošana</i>). Nemazgājiet iepriekš traukus ar rokām.</li> </ul>
<b>Šķīvji un glāzes ir pārklāti ar baltu kārtiņu vai kaļķakmens nogulsniem.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nav smalkā sāls.</li> <li>Nepiemērots ūdens cietības pielāgojums: palieliniet attiecīgās vērtības (<i>skatiet sadaļu Attīrītāis sāls un skalošanas līdzeklis</i>).</li> <li>Sāls un skalošanas līdzekļa dozatora vāciņš nav pareizi aizvērts.</li> <li>Skalošanas līdzeklis ir izlietots vai deva ir pārāk maza.</li> </ul>
<b>Šķīvji un glāzes ir ar svitrām vai zilganā krāsā.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skalošanas līdzekļa deva ir pārāk liela.</li> </ul>
<b>Trauki nav pareizi nožāvēti.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atlasīts mazgāšanas cikls bez žāvēšanas programmas.</li> <li>Skalošanas līdzeklis ir izlietots (<i>skatiet sadaļu Attīrītāis sāls un skalošanas līdzeklis</i>).</li> <li>Skalošanas līdzekļa dozatora iestatījums nav piemērots.</li> <li>Trauki ir izgatavoti no nepielīpoša materiāla vai plastmasas; ūdens pilieni klātbūtne ir normāla parādība.</li> </ul>
<b>Šķīvji nav tīri.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trauki nav pareizi izkārtoti.</li> <li>Smidzināšanas sviras nevar griezties brīvi, tām traucē trauki.</li> <li>Mazgāšanas cikls ir pārāk maigs (<i>skatiet sadaļu Mazgāšanas cikli</i>).</li> <li>Pārāk daudz putu: mazgāšanas līdzeklis nav pareizi iemērīts vai piemērots lietošanai trauku mazgājamās mašīnās (<i>skatiet sadaļu Mazgāšanas līdzekļa un trauku mazgājamās mašīnas lietošana</i>).</li> <li>Skalošanas līdzekļa nodalījuma vāciņš nav aizvērts pareizi.</li> <li>Filtru ir netīrs vai nosprostots (<i>skatiet sadaļu Apkope un uzturēšana</i>).</li> <li>Zems attīrītā sāls līmenis (<i>skatiet sadaļu Attīrītāis sāls un skalošanas līdzeklis</i>).</li> <li>Pārliedzieties, vai trauku augstums atbilst statīva noregulējumam.</li> <li>Nosprostoti smidzināšanas sviru caurumi (<i>skatiet sadaļu Apkope un uzturēšana</i>).</li> </ul>
<b>Trauku mazgājamā mašīnā neienāk ūdens.</b> Tā ir nosprostota, mirgo gaismiņas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>alvenajā padevē nav ūdens vai noslēgts krāns.</li> <li>Salocīta ūdens ievades šļūtene (<i>skatiet sadaļu Uzstādīšana</i>).</li> <li>Nosprostoti filtri: tiem nepieciešama tīrīšana (<i>skatiet sadaļu Apkope un uzturēšana</i>).</li> <li>Nosprostojiet izvades cauruļvads: tam nepieciešama tīrīšana.</li> <li>Pēc pārbaudes un tīrīšanas ieslēdziet un izslēdziet trauku mazgājamo mašīnu un sāciet jaunu mazgāšanas ciklu.</li> <li>Ja problēma joprojām pastāv, atslēdziet ūdens krānu, atslēdziet kontaktdakšu un piezvaniet uz servisa centru.</li> </ul>



LV

**Whirlpool Europe s.r.l.**  
- Viale Guido Borghi, 27  
- 21025 Comerio (Varese) Italy  
[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)